

REFERENCE MANUAL  
(ENGLISH) :::: 3 – 9

MANUAL DE REFERENCIA  
(ESPAÑOL) :::: 12 – 16

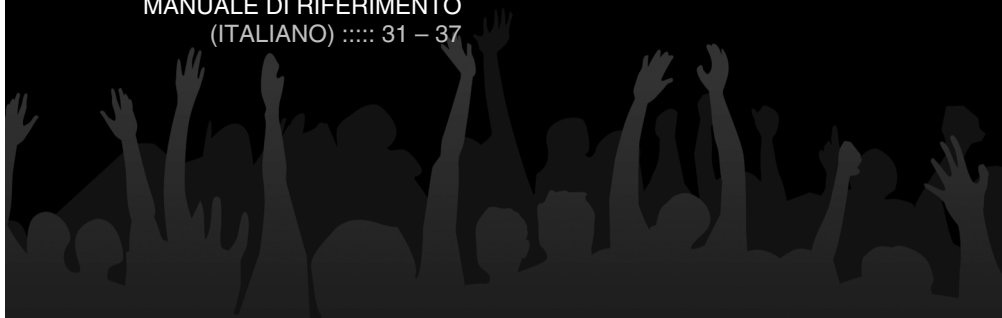
GUIDE D'UTILISATION  
(FRANÇAIS) :::: 17 – 23

BEDIENUNGSANLEITUNG  
(DEUTSCH) :::: 24 – 30

MANUALE DI RIFERIMENTO  
(ITALIANO) :::: 31 – 37



DJ SOFTWARE by **Numark**





# GETTING STARTED

## SOFTWARE INSTALLATION

1. Begin by inserting the included CD into your computer's CD drive.
2. You will see the following screen appear on your monitor.
3. Press the **INSTALL** button to install the software.
4. Follow the on-screen instruction to install Cue LE.



## STARTING AND CONFIGURING THE SOFTWARE

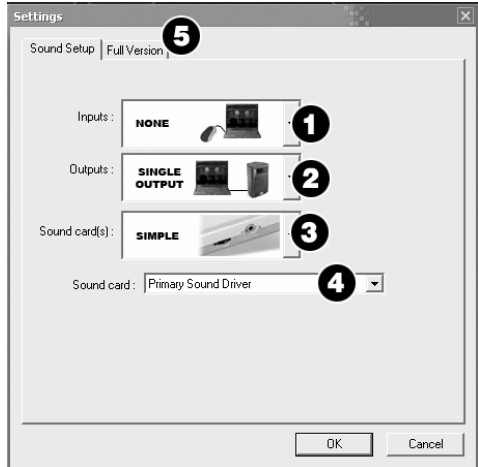
To start the software, simply click on the Cue LE icon on your desktop or go to **Start -> All Programs -> Numark CUE -> Numark CUE LE**. Remember to make sure that the controller is connected to your computer prior to starting the software!

**Note that Cue LE will automatically detect your system configuration and soundcard upon startup, so you may not need to change the following settings. However, we will briefly describe the different options in case you wish to customize the software's performance.**

Once the software starts, click on the **CONFIG** button to access the software configuration.

You will see the settings screen displayed on the right. The Sound Setup options are as follows:

1. **INPUTS** – This feature is disabled in Cue LE. By upgrading to the full version of Cue, you can access these settings, which allow you to control the virtual platters with time-coded vinyl and CDs.
2. **OUTPUTS** – This pull down menu contains the audio output preferences.
  - a. **SINGLE OUTPUT** – use this option if you do not intend to use headphones to cue and audition the music.
  - b. **HEADPHONES** – use this option if you wish to use headphones to cue and audition the music.
3. **SOUND CARD(S)** – This pull down menu allows you to select the type of soundcard that you will be using.



*The following options are available if you have chosen Single Output.*

- a. **SIMPLE** – This option will use the standard Windows sound engine for Cue LE's audio output. For most users, we recommend this option.
- b. **SIMPLE LOW LATENCY** – This option addresses the default sound card, selected in your system's Sounds and Audio Devices settings. Since this option speaks directly with the sound card, it can help achieve better latency results.
- c. **ASIO** - Uses the ASIO (Audio Stream Input/Output) driver to address multiple inputs and outputs at the same time

### What is Latency?

*Latency describes the amount of time it takes for your computer and sound card to process and output audio. If you experience a "lag" when modifying software parameters and controls, you may wish to use the Low-Latency option.*

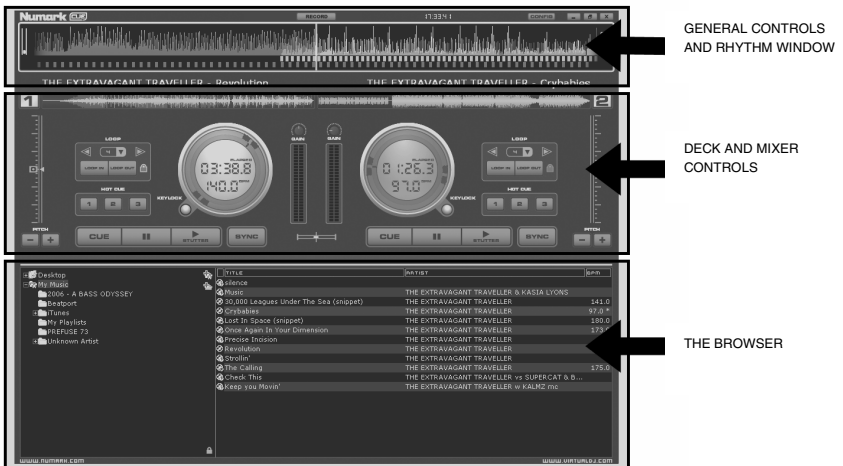
*The following options are available if you have chosen Headphones.*

- a. **MONO SEPARATED** – This option allows you to use each channel of your computer's stereo output as an independent mono audio channel. Effectively, this allows you to output the Master Mix on one channel (for example, the left channel of the stereo output), while outputting the Headphone channel on the other channel (for example, the right channel of the stereo output). Please note that you do need to purchase a proper cable to make this work. For example, you may use a stereo 1/8" (male) -> 2 mono 1/8" cable (female) or a stereo 1/8" (male) -> 2 RCA cable (male) to connect to your computer's audio output. This way, you can connect one channel to a pair of headphones while the other channel can be connected to an amplifier or speaker system.
  - b. **2 CARDS** – This option allows you to use two independent sound cards for your Master and Headphone channels.
  - c. **4.1 CARD** – If your computer is equipped with a multi-channel audio card, you can select this option. This will allow you to output the Master and Headphone channels to separate outputs on the sound card.
  - d. **ASIO DRIVER** – Uses the ASIO (Audio Stream Input/Output) driver to address multiple inputs and outputs at the same time.
4. **SOUND CARD** – This pull down menu allows you to select the soundcard that you will be using.
  5. **FULL VERSION** – Click on this tab to access information on upgrading your version of Cue LE to the full version of Cue. Upgrading will unlock many cool features, like turntable and CD player timecode control, audio effects and video support.

# USING THE SOFTWARE

Once you open the software, you will see the interface shown below. Generally, the software is organized in three different areas:

## SOFTWARE OVERVIEW



### THE BROWSER

The Browser is where you can navigate and organize your music collection. The title of the song, its author, its duration, its BPM, and a possible comment are listed for each file. You can modify the size of each column individually and you can click on a column to sort its contents.

The name of the author and the title are automatically filled in, if your file is named according to conventions "(author) title.ext." or "author - title.ext.", or if the file has ID3 or iTunes tag information.

**You can load a track to a virtual deck by clicking and dragging the title to the deck's virtual platter.** The duration and the BPM are calculated automatically when you load a title to the deck, and are then memorized in the internal database of the software.



This title is unknown and was never played or scanned by Cue LE.



This title is known and has been scanned by Cue LE.



This title was played during this session.



Indicates that the BPM of the analyzed song is much different than the BPM of the song currently playing. This might be a track that you want to avoid playing next.

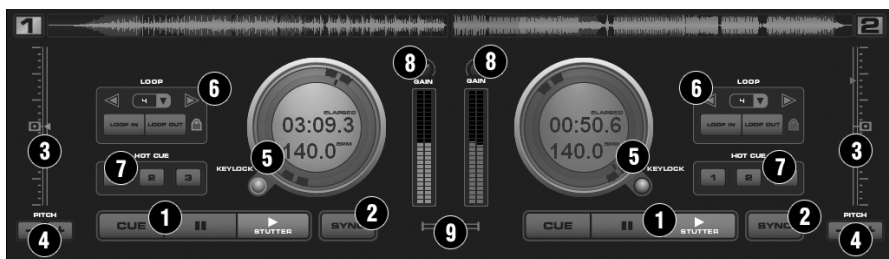
### DECK AND MIXER CONTROLS

These are the controls for the virtual decks and mixer. Please see the following "Deck and Mixer Controls" section for details on the controls.

### RHYTHM WINDOW

Above the players, a window posts curves corresponding to the two rates/rhythms of the music. The peaks in the curve represent beats. In order to synchronize the music, these peaks should occur at the same time. The present is represented by the line segment in the middle of the screen. All on the left was already played, while what is on the right represents the next seconds of the track.

## DECK AND MIXER CONTROLS



### 1. TRANSPORT

#### Cue

Returns and pauses the music at the default Cue Point. To set a Cue Point, pause the song, seek to the desired position (for example by rotating the control dome indicators), and then click on “Cue”. Alternatively you can also right-click on the “Cue” button to set a Cue Point while playing.

Once you’re on the Cue Point, pressing and holding down “Cue” allows for temporary play of this point.

If you want to delete a Cue Point, right-click on its icon on the Waveform display, and select “delete”.

#### Stutter / Play

Starts the music.

If you press “Stutter/Play” while the song is already playing, it will restart the music from the last position you pressed “Play” from, creating a “stutter” effect.

#### Pause

Stops the audio where it is currently playing.

Subsequent clicks will cycle through the beginning of the song and all the Cue Points.

### 2. SYNC

When you click “Sync”, CUE LE will sync the tempo of the deck to the opposite deck’s tempo.

If you press “Sync” while the song is paused, only the pitch will be adjusted.

If you press “Sync” while the song is playing, the beats will be smoothly aligned too.

If you right-click on “Sync”, the song will start already aligned on the next beat.

(attention: the right-click sync doesn’t use the Computed Beat Grid but instead aligns the next audible beat. This behavior lets you purposely start on half or quarter notes for special effects, but the downside is that it won’t work during a break or when there is no audible beats).

### 3. PITCH SLIDER

Controls the overall speed of the music. By moving the slider downward the speed of the music speeds up. By moving upward the speed slows down.

The “Zero” button lets you smoothly bring the pitch back to 100%. Double click on it to bring it back instantly.

### 4. PITCH BUTTONS

These two buttons are used to temporarily change the speed of the music playing on the corresponding deck. This is useful when you want to make a quick adjustment to a track if the beat of the track is not exactly matching up with the beat of the track playing on the other deck. The speed will be affected as long as you are pressing down “+” or “-”.

### 5. CONTROL DOME

#### Track Time (default elapsed)

Chooses the time mode you wish to view between the elapsed playing time and the remaining time of the track.

#### BPM/Pitch% view

Chooses view between the current pitch and BPM of track.

#### Outer Ring Control

The outer ring of the control dome can be used to cue and scratch the loaded audio. Clicking on the outer ring allows you to rotate the ring to a new position.

#### Keylock

Locks and holds the key of the music where keylock was activated, allowing you to change the tempo of the track but not affect the current key of the music.

## 6. LOOP SET/CONTROL

### Loop In/Out

A loop is any area of a track that you choose to repeat seamlessly. Press “Loop In” at the point where you wish the loop to start. Press “Loop Out” when you reach the desired point to mark the end point of the loop and the audio between the two points will begin to loop continuously. To release the loop and continue play of the track press “Loop Out” again and the audio will continue from the end point of the loop. If you wish to set a new loop, just press “Loop In” again while the loop is disengaged, and then press “Loop Out” to begin the new loop.

### Shift Knob

Adjusts the loop length by half length or double length increments.

### Smart Lock button

Allows the Beatkeeper and loop buttons to work together to create loops synchronized to the beat.

### Loop Length

This indicates the length of the loop according to beat measures. You may increase or decrease the length of the loop from ¼ to 16 measures.

## 7. HOT CUE

You can use these three buttons to set additional Cue points. The first time that you left-click on one of these buttons, a Cue point will be set. You can jump back to a Cue point at any time by left-clicking on the corresponding button. If you would like to set a new Cue point for the hot Cue, right-click the corresponding hot Cue button. If you want to delete a Cue point, right-click on its icon in the waveform display, and select “delete”.

## 8. CHANNEL GAIN

This knob sets the gain level for the corresponding channel (deck). (Right-clicking will bring it to the value that matches the other deck level. Double-clicking brings it back to 0).

## 9. CROSSFADER

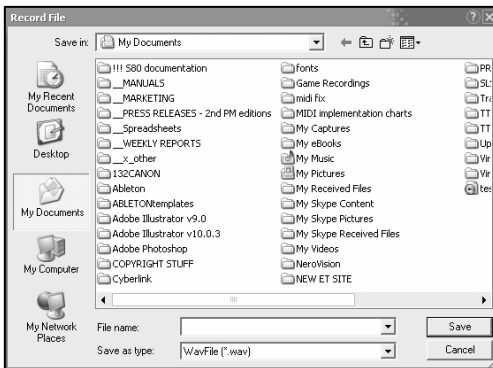
The crossfader blends audio or video between the two decks. By sliding this fader from channel to channel you can isolate the left and right deck or blend them together.

## RECORDING YOUR PERFORMANCE

With Cue LE, you can also record your performance while you mix! Once your performance has been recorded, you can use third-party CD-burning applications to burn your mix onto an audio CD or use third-party encoders to encode the recording to MP3 for listening on portable media devices.



To record your performance, simply click on the **RECORD** button located on the top right of the application window.



You will see the window shown on the left. Select a file name and folder destination for your recording and click **SAVE**.

*Cue LE will record your performance as a CD-quality 16-bit, 44.1kHz .WAV file.*

Once you click **SAVE**, Cue LE will begin recording your performance. You will notice that the **RECORD** button on the top of the screen will illuminate.

When you wish to finish the recording, click on the **RECORD** button one more time. The recorded sound file will appear in the folder which you selected in the step above. You may now play the file through any software music player which supports the .WAV file format. You can also use third-party .MP3 encoders to convert the audio file for portable media devices.

## TROUBLESHOOTING

Please refer to the following troubleshooting scenarios if you are experiencing problems.

| PROBLEM  | CAUSE   | SOLUTION   |
|--|---|--|
| I am not hearing any audio.  | Computer speakers are muted.  | Make sure that your computer speaker's volume is turned up to an audible level.  |
|  | Computer speakers are turned off.                                   | Make sure that your computer speakers are turned on and connected to your computer's Line Out port.  |
|  | Audio preferences not set correctly inside the Cue LE application.  | In the Cue LE software, click on the <b>CONFIG</b> button at the top right corner of the window and then click on the <b>Sound Setup</b> tab to access the software's audio configuration. Under the <b>Sound Card</b> drop-down menu, please make sure that your audio device (or built-in computer soundcard) is selected. |
| The controller is not functioning.                                       | Controller connected after the Cue LE application was started.      | Shut down and restart the Cue LE application.  |
|  | Controller connected to a faulty USB port.                          | Try connecting the controller to another USB port.   |
|  | Problem caused by use of a USB hub.                                 | If you experience difficulties when using a hub, disconnect the controller from the hub and connect it directly to your computer's USB port.   |
|  | Controller not plugged into USB port it was initially connected to. | With certain operating systems, it is important to connect the controller to the port that it was initially connected to.  |
|  | Problem caused by faulty USB cable.                                 | Try using a different USB cable.   |
| The software is not functioning.   | The installation was corrupted.                                     | Insert the software CD and re-install the Cue LE application.  |
|  | The controller is not plugged in.                                   | Ensure that the controller is plugged in prior to starting the software. Otherwise, the software will not start.   |
| The hardware controls (faders, knobs, buttons, etc) are not responding.  | Computer did not properly connect with the controller.              | Unplug and replug the controller, then restart the software.   |
| I am unable to scratch the music.  | Scratch feature is turned off.                                      | Press the <b>SCRATCH</b> button on the controller to enable Scratch mode. This will enable you to scratch the music with the controller's jog wheels.  |
| When I try to load my song onto one of the virtual decks I get an error. | Unsupported file format.  | Make sure that the media you are attempting to play is in one of the supported audio file formats. Cue LE supports the .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A, and .OGG formats.  |



## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Please refer to the following list of frequently asked questions for additional information.

- Question:** Can I record my DJ performance?  
**Answer:** Yes, the Cue LE software has a Record feature which you can use to record your performance as a 16-bit, 44.1kHz .WAV audio file. You can then load your mix onto a portable music media device or burn it to a CD, using third-party software applications.
- Question:** Can I scratch audio files with Cue LE?  
**Answer:** Yes, with Cue LE you can scratch your digital audio files just like a DJ scratches a record.
- Question:** What is the Keylock feature?  
**Answer:** The Keylock feature allows you to “lock” the pitch of a song. This will enable you to change the speed or tempo of the song without actually affecting its pitch.
- Question:** Does the system allow automatic beat-matching?  
**Answer:** Yes, the Sync feature allows you to automatically beat-match a song to the music playing on the other deck.
- Question:** Can I use time-coded vinyl to control the Cue LE application?  
**Answer:** No, the application included in the box does not support time-code vinyl control but playback can be easily controlled via the hardware control surface. For time-code control and other features, please upgrade to the full version of Cue.
- Question:** What audio file formats are supported by the Cue LE application?  
**Answer:** Cue LE supports the .WAV, .MP3, .WMA, .M4A, and .OGG audio formats.

## PARA COMENZAR

### INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

1. Comience por insertar el CD incluido en el lector de CD de la computadora.
2. Aparecerá en su monitor la pantalla siguiente.
3. Pulse el botón **INSTALL** para instalar el software.
4. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar Cue LE.



### CÓMO INICIAR Y CONFIGURAR EL SOFTWARE

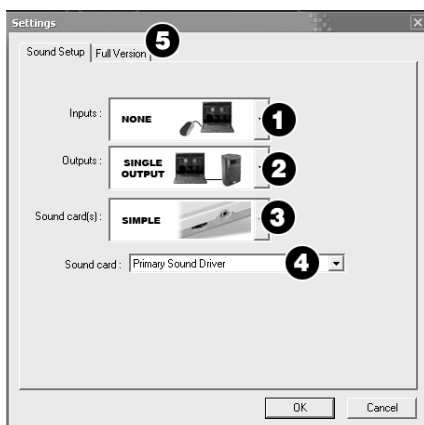
Para iniciar el software, simplemente haga clic en el icono de Cue LE de su escritorio o vaya a **Start -> All Programs -> Numark CUE -> Numark CUE LE ->** (Inicio -> Todos los programas -> Numark CUE -> Numark CUE LE). ¡Recuerde que debe asegurarse de que el controlador esté conectado a su computadora antes de iniciar el software!

**Tenga en cuenta que Cue LE detecta automáticamente la configuración de su sistema y la tarjeta de sonido al iniciarse, de modo que es posible que no sea necesario cambiar los parámetros siguientes. No obstante, describiremos brevemente las diferentes opciones en caso de que desee personalizar el funcionamiento del software.**

Una vez que se inicie el software, haga clic en el botón **CONFIG** para acceder a la configuración del mismo.

Verá la pantalla de parámetros ilustrada a la derecha. Las opciones de Sound Setup (Configuración de sonido) son las siguientes:

1. **INPUTS** (Entradas) – Esta característica está desactivada en Cue LE. Si realiza la mejora a la versión completa de Cue, puede acceder a estos parámetros, que le permiten controlar los platos virtuales con CD y vinilos con codificación de tiempo.
2. **OUTPUTS** (Salidas) – Este menú desplegable contiene las preferencias de las salidas de audio.
  - a. **SINGLE OUTPUT** (Salida simple) – use esta opción si no desea usar auriculares para hacer cue y escuchar la música.
  - b. **HEADPHONES** (Auriculares) – use esta opción si desea usar auriculares para hacer cue y escuchar la música.
3. **SOUND CARD(S)** (Tarjetas de sonido) – Este menú desplegable le permite seleccionar el tipo de tarjeta de sonido a usar.



*Si seleccionó Single Output, están disponibles las siguientes opciones.*

- a. **SIMPLE** – Con esta opción se usa el motor de sonido estándar de Windows para la salida de audio de Cue LE. Recomendamos esta opción a la mayoría de los usuarios.
- b. **SIMPLE LOW LATENCY** (Simple de baja latencia) – Esta opción direcciona la tarjeta de sonido por defecto, seleccionada en la configuración de Sounds (Sonidos) y Audio Devices (Dispositivos de audio) de su sistema. Puesto que con esta opción se establece una comunicación directa con la tarjeta de sonido, puede ayudar a obtener mejores resultados de latencia.
- c. **ASIO** – Se usa el driver ASIO (Entrada/salida de corriente de audio) para direccionar diversas entradas y salidas al mismo tiempo.

#### ¿Qué es la latencia?

La latencia es el tiempo que demora la computadora y la tarjeta de sonido en procesar y producir la salida de audio. Si experimenta un "retardo" cuando modifica los parámetros y controles de software, es conveniente que use la opción de baja latencia.

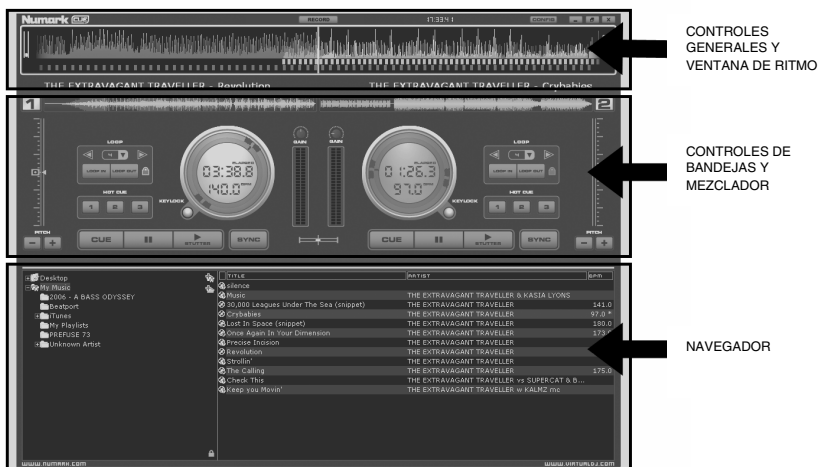
*Si seleccionó Headphones, están disponibles las siguientes opciones..*

- a. **MONO SEPARATED** (Mono por separado) – Esta opción le permite usar cada canal de la salida estéreo de su computadora como canal de audio mono independiente. Efectivamente, esto le permite entregar la mezcla maestra por un canal (por ejemplo el izquierdo de la salida estéreo) mientras entrega el canal de auriculares en el otro canal (por ejemplo, el derecho de la salida estéreo). Tenga en cuenta que no necesita comprar un cable apropiado para hacer este trabajo. Por ejemplo, puede usar un cable 1/8" estéreo (macho) -> 2 cables de 1/8" mono (hembra) o uno de 1/8" estéreo (macho) -> 2 cables RCA (hembra) para conectar a la salida de audio de la computadora. De esta manera, puede conectar un canal a un par de auriculares y el otro a un amplificador o sistema de altavoces.
  - b. **2 CARDS** (2 tarjetas) – Esta opción le permite usar dos tarjetas de sonido independientes para sus canales maestro y de auriculares.
  - c. **4.1 CARD** (Tarjeta 4.1) – Puede seleccionar esta opción si su computadora está equipada con una tarjeta de audio multicanal. Esto le permite entregar los canales maestro y de auriculares a salidas distintas de la tarjeta de sonido.
  - d. **ASIO DRIVER** (Driver ASIO) – Se usa el driver ASIO (Entrada/salida de corriente de audio) para direccionar diversas entradas y salidas al mismo tiempo.
4. **SOUND CARD** (Tarjeta de sonido) – Este menú desplegable le permite seleccionar el tipo de tarjeta de sonido a usar.
5. **FULL VERSION** (Versión completa) – Haga clic en esta pestaña para acceder a la información sobre la mejora de su versión de Cue LE a la versión completa de Cue. La mejora desbloquea muchas características interesantes, como el control por codificación de tiempo de giradiscos y reproductor de CD, efectos de audio y soporte de video.

# CÓMO USAR EL SOFTWARE

Una vez que abra el software, verá la interfaz que se ilustra abajo. Generalmente, el software está organizado en tres áreas diferentes:

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SOFTWARE



### NAVEGADOR

La zona del navegador es donde usted puede navegar y organizar su colección musical. Se enumeran para cada archivo el título del tema, su autor, su duración su BPM y un posible comentario. Usted puede modificar el tamaño de cada columna individualmente y hacer clic en una columna para ordenar su contenido.

EL nombre del autor y el título se llenan automáticamente si el nombre del archivo cumple las convenciones "(autor) título.ext." o " autor - título.ext.", o si archivo tiene etiqueta de información ID3 o iTunes.

Es posible cargar una pista en una bandeja virtual haciendo clic y arrastrando el título al plato de dicha bandeja virtual. La duración y los BPM se calculan automáticamente cuando se carga un título a la bandeja y luego se memorizan en la base de datos interna del software.



Este título es desconocido y Cue LE nunca lo reprodujo ni exploró.



Este título es conocido y Cue LE lo exploró.



Este título se reprodujo durante la sesión.



Indica que los BPM del tema analizado son muy diferentes a los del que se está reproduciendo. Ésta puede ser una pista que es conveniente evitar ejecutar a continuación.

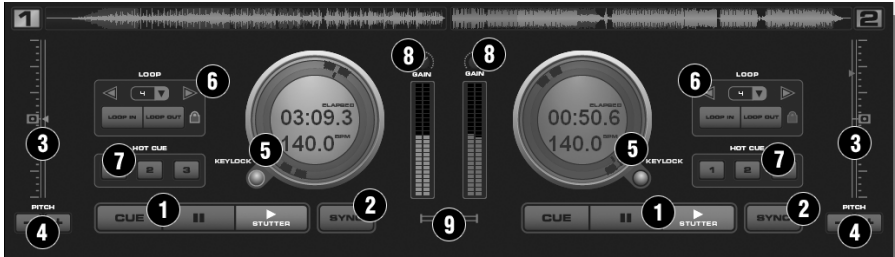
### CONTROLES DE BANDEJAS Y MEZCLADOR

Son los controles de las bandejas virtuales y el mezclador. Vea la sección "Controles de hardware" siguiente para conocer los detalles de los controles.

### VENTANA DE RITMO

Arriba de los reproductores, una ventana muestra las curvas correspondientes a las dos velocidades/ritmos de la música. Los picos de la curva representan los beats. A fin de sincronizar la música, estos picos se deben producir al mismo tiempo. Lo actual está representado por el segmento del centro de la pantalla. Todo lo de la izquierda es lo que ya se reprodujo, mientras que lo de la derecha representa los segundos siguientes de la pista.

## CONTROLES DE BANDEJAS Y MEZCLADOR



### 1. TRANSPORTE

#### Cue

Regresa y para la música en el punto de cue determinado. Para establecer un punto de cue, ponga el tema en pausa, busque la posición deseada (por ejemplo girando los indicadores del domo de control) y luego haga clic en "Cue". Como alternativa, puede hacer también clic derecho en el botón "Cue" para establecer un punto de cue durante la reproducción.

Una vez en este punto, pulsando y manteniendo pulsado "Cue" se permite la reproducción temporal de este punto.

Si desea eliminar un punto de cue, haga clic derecho en su icono en la visualización de la forma de onda y seleccione "delete" (Eliminar).

#### Stutter (Tartamudeo) / Reproducir

Inicia la música.

Si pulsa "Stutter/Reproducir" mientras ya se está reproduciendo el tema, recomienza la música desde la última posición en la que pulsó "Reproducir" creando un efecto de "tartamudeo".

#### Pausa

Para el audio donde se está reproduciendo en ese momento.

Los clics subsiguientes permiten hacer un ciclo a través del comienzo del tema y todos los puntos de cue.

Con un clic derecho, se va automáticamente al primer beat del tema.

### 2. SYNC (SINCRONISMO)

Cuando se hace clic en "Sync", CUE LE sincroniza el tempo de la bandeja con el de la bandeja opuesta.

Si pulsa "Sync" mientras el tema está en pausa, sólo se ajusta el pitch.

Si pulsa "Sync" mientras el tema se está reproduciendo, también se alinean suavemente los beats.

Si hace clic derecho en "Sync", el tema comienza a alineado en el beat siguiente.

(Atención: el sincronismo con clic derecho no usa la grilla de beats computarizada pero alinea en cambio el siguiente beat audible. Esta conducta le permite comenzar intencionalmente los efectos especiales en medio o un cuarto de beat, pero el inconveniente es que no funciona durante una interrupción o cuando no hay beats audibles).

### 3. DESLIZADOR DE PITCH

Controla la velocidad general de la música. Moviendo el deslizador hacia abajo velocidad de la música se aumenta. Moviéndolo hacia arriba hace disminuir la velocidad.

El botón "Cero" permite llevar suavemente el pitch de nuevo al 100%. Haga doble clic en él para llevarlo instantáneamente.

### 4. BOTONES PITCH

Estos dos botones se usan para cambiar temporalmente la velocidad de reproducción de la pista. Esto resulta útil cuando se desea hacer un ajuste rápido de una pista si el beat (ritmo) de la misma no coincide exactamente con el beat de la que se está reproduciendo en la otra bandeja. Se afecta la velocidad mientras tenga pulsados "+" o "-".

### 5. DOMO DE CONTROL

#### Tiempo de pista (transcurrido por defecto)

Elige el modo de tiempo que desea ver entre el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo remanente de la pista.

#### Vista BPM/Pitch%

Elige la vista entre el pitch y los BPM actuales de la pista.

#### Control del aro externo

El aro externo del domo de control se puede usar para hacer cue y rayar el audio cargado. Haciendo clic en el aro externo se puede hacer girar el aro a una nueva posición.

#### Keylock (Bloqueo de tonalidad)

Bloquea y retiene la tonalidad de la música en el momento en que se activó, permitiéndole cambiar el tempo de la pista sin afectar a la tonalidad.

## 6. CONFIGURACIÓN / CONTROL DEL CICLO

### Loop In/Out (Comienzo/fin del ciclo)

Un loop (ciclo) es cualquier área de una pista que se elige para repetir continuamente. Pulse "Loop In" en el punto desde el cual desea que comience el ciclo. Pulse "Loop Out" cuando alcance el punto deseado para marcar el punto final del ciclo y el audio entre los dos puntos comenzará a repetirse continuamente como un ciclo. Para liberar el ciclo y continuar la reproducción de la pista, pulse nuevamente "Loop Out" para el audio continúe desde el punto final del ciclo. Si desea configurar un nuevo ciclo, pulse nuevamente "Loop In" mientras el ciclo está desactivado y luego pulse "Loop Out" para comenzar el nuevo ciclo.

### Perilla Shift

Ajusta la longitud del ciclo en incrementos la mitad o el doble de la duración.

### Botón de bloqueo Smart

Permite que el Beatkeeper y los botones de loop funcionen juntos para crear loops (ciclos) sincronizados al beat (ritmo).

### Longitud del ciclo

Indica la longitud del ciclo de acuerdo a las medidas de beats. Puede aumentar o reducir la longitud del ciclo desde ¼ a 16 medidas.

## 7. CUE RÁPIDO

Puede usar estos tres botones para establecer puntos de cue adicionales. La primera vez que haga clic izquierdo en uno de estos botones, se establece un punto de cue. Puede saltar de regreso a un punto de cue en cualquier momento haciendo clic izquierdo en el botón correspondiente. Si desea establecer un nuevo punto de cue para el cue rápido, haga clic derecho en el botón de "hot cue" (cue rápido) correspondiente. Si desea eliminar un punto de cue, haga clic derecho en su icono en la visualización de la forma de onda y seleccione "delete" (Eliminar).

## 8. GAIN (GANANCIA DE CANAL)

Esta perilla ajusta el nivel de ganancia del canal (bandeja) correspondiente. (Haciendo clic derecho se lleva al valor que coincide con el nivel de la otra bandeja. Haciendo doble clic se lleva de regreso a 0).

## 9. CROSSFADER

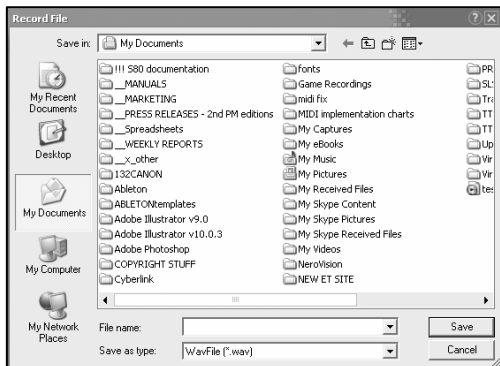
El crossfader combina el audio o video entre las dos bandejas. Deslizando este fader de canal a canal, puede aislar la bandeja izquierda y derecha o combinarlas.

## CÓMO GRABAR UNA SESIÓN

Con Cue LE, ¡también puede grabar su sesión mientras realiza la mezcla! Una vez grabada su sesión, puede usar aplicaciones de quemado de CD de terceros para quemar su mezcla en un CD de audio o usar codificadores de terceros para codificar la grabación en MP3 a fin de escucharla en dispositivos de medios portátiles.



Para grabar su sesión, simplemente haga clic en el botón **RECORD** (Grabar) que se encuentra en la parte superior derecha de la ventana de la aplicación.



Verá la ventana ilustrada a la izquierda. Seleccione un nombre de archivo y una carpeta de destino para su grabación y haga clic en **SAVE**.

*Cue LE grabará su sesión como un archivo .WAV con calidad de CD, de 16 bits, 44.1 kHz.*

Una vez que haga clic en **SAVE**, Cue LE comenzará a grabar su sesión. Observará que se ilumina el botón **RECORD** de la parte superior de la pantalla.

Cuando desee terminar la grabación, haga clic en el botón **RECORD** una vez más. El archivo de sonido grabado aparecerá en la carpeta que seleccionó en el paso precedente. Ahora puede reproducirlo mediante cualquier reproductor de música software que soporte el formato de archivo .WAV. Puede usar también codificadores .MP3 de terceros para convertir el archivo de audio para dispositivos de medios portátiles.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta dificultades, consulte los siguientes escenarios de solución de problemas

| PROBLEMA   | CAUSA  | SOLUCIÓN   |
|--|--|--|
| No escucho ningún audio.   | Los altavoces de la computadora están silenciados.                                   | Asegúrese de que el volumen de los altavoces de la computadora esté ajustado a un nivel audible.   |
|  | Los altavoces de la computadora están apagados                                       | Asegúrese de que los altavoces de la computadora estén encendidos y conectados al puerto de salida de línea de la misma.   |
|  | Preferencias de audio configuradas incorrectamente en la aplicación Cue LE.          | En el software Cue LE, haga clic en el botón <b>CONFIG</b> de la esquina superior derecha de la ventana y luego en la pestaña <b>Sound Setup</b> para acceder a la configuración de audio del software. En el menú desplegable <b>Sound Card</b> , asegúrese de que su dispositivo de audio (o tarjeta de sonido incorporada de la computadora) esté seleccionado. |
| El controlador no funciona.  | Controlador conectado después de iniciar la aplicación Cue LE.                       | Cierre y reinicie la aplicación.   |
|  | Controlador conectado a un puerto USB defectuoso.                                    | Trate de conectar el controlador a otro puerto USB.  |
|  | Problemas causados por usar un concentrador (hub) USB.                               | Si experimenta problemas cuando usa un concentrador, desconecte el controlador y conéctelo directamente al puerto USB de la computadora.   |
|  | El controlador no está enchufado al puerto USB al que estaba conectado inicialmente. | Con ciertos sistemas operativos, es importante conectar el controlador al puerto al que se conectó inicialmente.   |
|  | Problema causado por un cable USB defectuoso.  | Pruebe usando un cable USB diferente.  |
| El software no funciona.   | La instalación está corrupta.  | Inserte el CD de software CD y reinstale la aplicación Cue LE.   |
|  | El controlador no está enchufado.  | Asegúrese de que el controlador esté enchufado antes de iniciar el software. De lo contrario, no se iniciará.  |
| Los controles de hardware (faders, perillas, botones, etc.) no responden.            | La computadora no está conectada correctamente con el controlador.                   | Desenchufe y vuelva a enchufar el controlador y reinicie el software.  |
| No puedo rayar la música.  | La función de rayado está desactivada.   | Pulse el botón <b>SCRATCH</b> del controlador para activar el modo de rayado. De esta forma podrá rayar la música con las ruedas de avance lento del controlador.  |
| Cuando trato de cargar mi tema en una de las bandejas virtuales, se indica un error. | Formato de archivo incompatible.   | Asegúrese de que el medio que intenta reproducir esté en uno de los formatos de archivos de audio soportados. Cue LE soporta los formatos .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A y .OGG.  |

## PREGUNTAS FRECUENTES

Para información adicional, consulte la lista siguiente de preguntas frecuentes.

**Pregunta:** ¿Puedo grabar mi sesión como DJ?

**Respuesta:** Sí, el software Cue LE tiene una característica de grabación que puede usar para grabar su sesión como archivo de audio .WAV de 16 bits, 44.1 kHz. Puede cargar entonces su mezcla en un dispositivo de medio musical portátil o quemarla en un CD, mediante aplicaciones de software de terceros.

**Pregunta:** ¿Puedo rayar archivos de audio con Cue LE?

**Respuesta:** Sí, con Cue LE puede rayar sus archivos de audio digital tal como el DJ raya un disco.

**Pregunta:** ¿Qué es la función Keylock (bloqueo de tonalidad)?

**Respuesta:** La función Keylock le permite "bloquear" el pitch de un tema. Esto le permite cambiar la velocidad o el tempo del tema sin afectar realmente su pitch.

**Pregunta:** ¿El sistema permite la sincronización automática de beats?

**Respuesta:** Sí, la característica Sync le permite sincronizar automáticamente los beats de un tema con la música que se reproduce en la otra bandeja.

**Pregunta:** ¿Puedo usar vinilos con codificación de tiempo para controlar la aplicación Cue LE?

**Respuesta:** No, la aplicación incluida en la caja no soporta el control por vinilo con codificación de tiempo pero la reproducción se puede controlar rápidamente mediante la superficie de control de hardware. Para obtener control por codificación de tiempo y otras características, mejore el sistema a la versión completa de Cue.

**Pregunta:** ¿Qué formatos de archivo de audio soporta la aplicación Cue LE?

**Respuesta:** Cue LE soporta los formatos de audio .WAV, .MP3, .WMA, .M4A y .OGG.



# INSTALLATION

## INSTALLATION LOGICIEL

1. Veuillez insérer le disque d'installation dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.
2. La fenêtre suivante s'affiche.
3. Cliquez sur le bouton **INSTALL** pour installer le logiciel.
4. Suivez ensuite les instructions à l'écran pour faire l'installation de Cue LE.



## LANCEMENT ET CONFIGURATION DU LOGICIEL

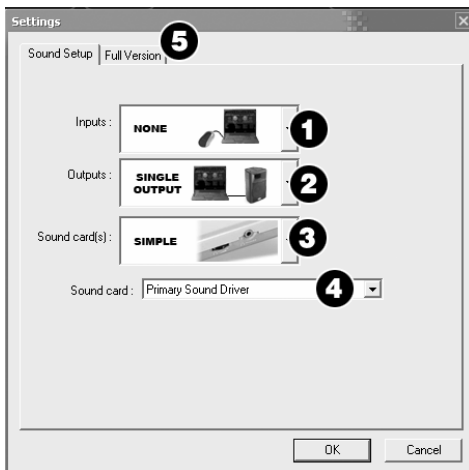
Pour lancer le logiciel, cliquez simplement sur l'icône Cue LE sur le bureau ou allez à **Démarrer -> Tous les programmes -> Numark CUE -> Numark CUE LE**. Assurez-vous que le contrôleur est branché à l'ordinateur avant de lancer le logiciel.

**Veillez noter que le Cue LE détecte automatiquement la configuration de votre système et de votre carte son au démarrage, alors il se peut que vous n'avez pas à faire les modifications suivantes. Cependant, nous détaillerons brièvement les différentes options au cas où vous voudriez personnaliser la performance du logiciel.**

Une fois lancé, cliquez sur la touche **CONFIG** pour accéder aux paramètres de configuration du logiciel.

La fenêtre **Settings** à droite s'affiche. Les options sous l'onglet **Sound Setup** sont :

1. **INPUTS** – Cette fonction est désactivée dans Cue LE. En optant pour la version complète de Cue, vous pouvez accéder à ces paramètres qui vous permettent de commander des platines virtuelles dotées de vinyles et CD à encodage temporel.
2. **OUTPUTS** – Ce menu déroulant contient les préférences pour les sorties audio.
  - a. **SINGLE OUTPUT** – Utilisez cette option si vous ne prévoyez pas utiliser de casque d'écoute pour le repérage et le monitoring de la musique.
  - b. **HEADPHONES** – Utilisez cette option si vous désirez utiliser un casque d'écoute pour le repérage et le monitoring de la musique.
3. **SOUND CARD(S)** – Ce menu déroulant permet de sélectionner le type de carte son que vous utilisez.



*Les options suivantes sont disponibles si vous avez sélectionné « Single Output ».*

- a. **SIMPLE** – Cette option utilise le moteur de sons standard Windows pour la sortie audio de Cue LE. Nous recommandons cette option pour la plupart des utilisateurs.
- b. **SIMPLE LOW LATENCY** – Cette option règle la carte son par défaut sélectionnée dans les paramètres Sons et périphériques de votre système. Comme cette option interagit directement avec la carte son, elle peut en arriver à de meilleurs résultats de latence.
- c. **ASIO** - Utilisez le pilote ASIO (Audio Stream Input/Output) pour gérer simultanément de multiples entrées et sorties.

### **Qu'est-ce que la latence?**

*La latence est le temps nécessaire à votre ordinateur et à la carte son pour traiter et acheminer le signal audio. S'il y a de la latence lorsque vous effectuez des modifications aux paramètres et aux commandes du logiciel, il serait préférable d'utiliser l'option de basse latence.*

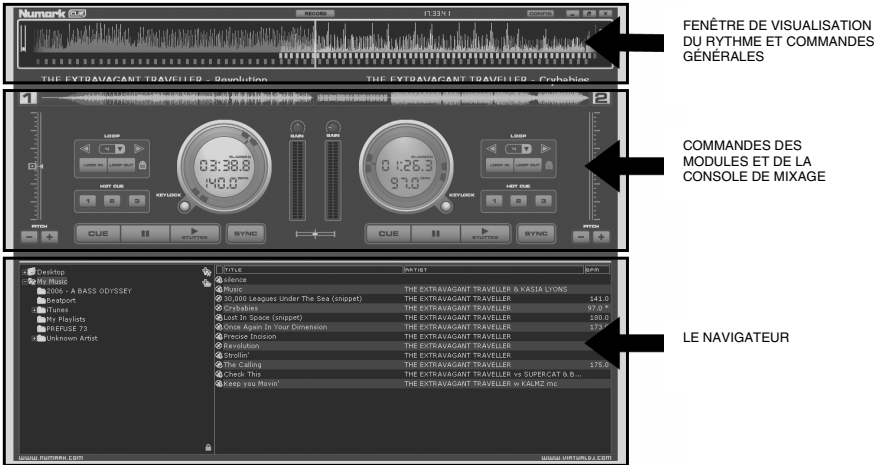
*Les options suivantes sont disponibles si vous avez sélectionné « Headphones ».*

- a. **MONO SEPARATED** – Cette option vous permet d'utiliser chaque canal de la sortie stéréo de votre ordinateur en tant que canal audio mono indépendant. Ceci vous permet d'avoir le « Master Mix » sur un canal (p. ex., le canal gauche de la sortie stéréo), tout en ayant un cana pour le casque d'écoute sur l'autre canal (p. ex., le canal droit pour de la sortie stéréo). Veuillez noter qu'il faut vous procurer un câble adéquat pour que ceci fonctionne. Par exemple, vous pouvez utiliser un câble avec une extrémité stéréo de • po mâle et deux extrémités mono de • po femelle ou un câble avec une extrémité stéréo de • po mâle et deux extrémités RCA femelles pour brancher à la sortie audio de votre ordinateur. De cette façon, vous pouvez brancher un canal à un casque d'écoute alors que l'autre canal peut être branché à un système de sonorisation ou d'amplification.
  - b. **2 CARDS** – Cette option vous permet d'utiliser deux cartes son indépendantes pour les canaux du « Master Mix » et du casque d'écoute.
  - c. **4.1 CARD** – Si votre ordinateur est doté d'une carte son multicanal, vous pouvez sélectionner cette option. Cette option vous permet d'acheminer les canaux de sortie du « Master Mix » et du casque d'écoute à des sorties différentes sur la carte son.
  - d. **ASIO DRIVER** – Utilisez le pilote ASIO (Audio Stream Input/Output) pour gérer simultanément de multiples entrées et sorties.
4. **SOUND CARD** – Ce menu déroulant permet de sélectionner la carte son que vous utiliserez.
  5. **FULL VERSION** – Cliquez sur cet onglet afin d'accéder à de l'information concernant la mise à niveau à la version complète de Cue LE. La mise à niveau permet d'activer des fonctions, telle que la commande de platines et de lecteur CD à encodage temporel, les effets audio et le support vidéo.

# UTILISATION DU LOGICIEL

Une fois le logiciel ouvert, l'interface devrait ressembler à celui ci-dessous. Généralement, le logiciel est divisé en trois sections différentes :

## SURVOL DU LOGICIEL



### LE NAVIGATEUR

La zone de navigation vous permet de naviguer et d'organiser votre collection musicale. Le titre de la chanson, l'auteur, la durée, les battements par minute (BPM) et un commentaire facultatif sont affichés pour chaque fichier. Vous pouvez modifier la taille de chaque colonne individuellement et vous pouvez cliquer sur une colonne pour classer son contenu.

Le nom de l'auteur et le titre s'affichent automatiquement si le fichier est nommé correctement avec les conventions standards « (auteur) titre.ext. » ou « auteur - titre.ext. », ou si le fichier contient des balises ID3 ou iTunes.

**Vous pouvez charger une piste sur un des modules virtuels en cliquant et en glissant le titre sur le plateau du module virtuel.** Les informations concernant la durée, le BPM sont calculées automatiquement au chargement d'une piste sur l'un des modules, ces informations sont ensuite sauvegardées dans la base de données interne du logiciel.



Ce titre est inconnu et n'a jamais été joué ou lut par Cue LE.



Ce titre est connu et a déjà été lu par Cue LE.



Ce titre a déjà été joué au cours de cette session.



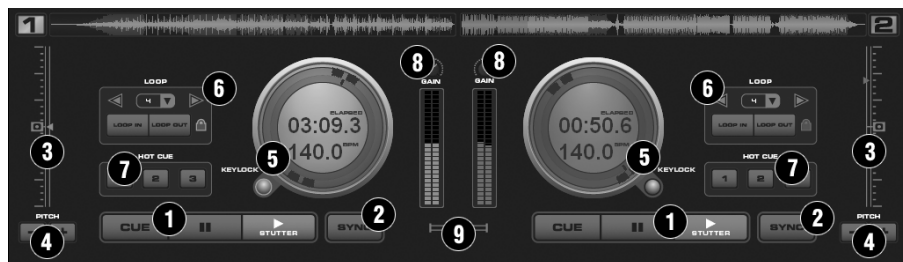
Indique qu'il y a une importante différence de BPM entre la chanson analysée et la chanson en cours de lecture. C'est une piste que vous devriez éviter de mixer avec celle en cours.

### COMMANDES DES MODULES ET DE LA CONSOLE DE MIXAGE

Ce sont les commandes pour les modules virtuels et la console de mixage. Veuillez consulter la section « Commandes du matériel » pour de plus amples renseignements sur ces commandes.

### FENÊTRE DE VISUALISATION DU RYTHME

Au-dessus des modules, une fenêtre affiche des courbes correspondant aux deux vitesses/rythmes de la musique. Les pics représentent les battements. Afin de synchroniser la musique, ces pics doivent se produire au même moment. Le présent est représenté par le segment de ligne au centre de l'écran. À gauche du centre, la musique a déjà été jouée, alors qu'à droite du centre, vous visualisez les prochaines secondes de la piste.


**1. TOUCHE DE DÉFILEMENT**
**Cue**

Retourne et pause la musique sur le dernier point de repère mémorisé. Pour créer un point de repère, mettez en pause la chanson, recherchez la position désirée (par exemple en faisant tourner les indicateurs du dôme de commande), et ensuite cliquez sur « Cue ». De plus, un cliqué droit sur le bouton « Cue » permet de créer un point de repère lorsque la piste est en train d'être jouée.

Une fois que vous atteignez le point de repère, maintenez enfoncée la bouton « Cue » permet de faire une lecture temporaire de ce point de repère.

Pour supprimer un point de repère, cliquez avec le bouton droit sur son icône dans la fenêtre de la forme d'ondes, puis cliquez sur « delete ».

**Stutter/Play**

Lance la musique.

En pressant « Stutter/Play » pendant que la chanson est jouée, la musique reprend à partir de la dernière position à partir de laquelle vous avez pressé la touche « Play », créant ainsi un effet « stutter ».

**Touche Pause**

Suspend la lecture audio à sa position actuelle.

Des cliques répétés pendant que la chanson est arrêtée permettent de naviguer entre les différents points de repère. Un cliqué droit pendant l'arrêt permet d'aller directement au premier battement de la chanson.

**2. SYNC**

En cliquant sur « Sync », le tempo se cale sur celui du lecteur opposé.

Si vous cliquez sur « Sync » pendant que la piste est arrêtée, seule la vitesse de lecture est ajustée. Si vous cliquez sur « Sync » pendant que la piste joue, les battements seront également alignés. Un cliqué droit sur « Sync » pendant la lecture d'une piste synchronise automatiquement son tempo.

(Attention : Le cliqué droit n'utilise pas la grille de battements, mais aligne plutôt le prochain battement audible. Ceci permet de commencer sur des ¼ ou ½ notes pour les effets spéciaux, par contre il ne fonctionne pas durant les pauses ou lorsque les battements ne sont pas perceptibles.)

**3. POTENTIOMÈTRE DE LA VITESSE DE LECTURE**

Cette touche permet de modifier la vitesse de lecture de la musique. En déplaçant l'atténuateur vers le « + » la vitesse de lecture de la musique accélère. En déplaçant l'atténuateur vers le « - » la vitesse de lecture de la musique diminue.

Le bouton « Zero » permet de remettre la vitesse de lecture à 100 % en douceur. Double-cliquez dessus pour la remettre instantanément.

**4. TOUCHE PITCH**

Ces touches permettent de modifier momentanément la vitesse de lecture de la piste en cours. Ceci est utile lorsque vous désirez faire un ajustement rapide du tempo d'une piste que ne synchronise pas avec la piste de l'autre lecteur. La vitesse sera affectée aussi longtemps que la touche « + » ou « - » est enfoncée.

**5. DÔME DE COMMANDE**
**Track Time (temps écoulé par défaut)**

Permet de modifier le mode d'affichage de la durée entre le temps de lecture écoulé, le temps restant de la piste et le temps restant sur le disque.

**BPM/Pitch% view**

Permet de modifier le mode d'affichage entre la vitesse de lecture ou le BPM de la piste.

**Gain Level**

Permet d'ajuster le niveau du signal audio pré-atténuateur et pré-égalisation.

**Anneau extérieur de la commande**

L'anneau extérieur de la commande permet de faire une recherche ou un scratch sur l'audio chargé. En cliquant sur l'anneau extérieur de la commande vous permet de modifier la position de l'anneau.

**Verrouillage tonal**

Permet de verrouiller la tonalité de la musique là où il a été activé, vous permettant de modifier le tempo de la piste sans modifier sa tonalité.

## 6. COMMANDES DES BOUCLES

### Entrée/sortie de boucle (Loop In/Out)

Une boucle est une section d'une piste répétée en continu. Appuyez sur « Loop In » à l'emplacement que vous souhaitez définir comme le début de la boucle. Pressez « Loop Out » lorsque vous atteignez la position que vous souhaitez définir comme fin de la boucle. Pour sortir de la boucle et continuer de jouer la piste, pressez « Loop Out » à nouveau et l'audio reprendra à partir de la fin de la boucle. Pour créer une nouvelle boucle, pressez à nouveau « Loop In » lorsque vous n'êtes pas dans une boucle, puis pressez « Loop Out » pour marquer la fin de la boucle.

### Touche Shift

Permet d'ajuster la longueur de la boucle en incréments qui font la moitié ou le double de la longueur.

### Touche Smart Lock

Permet au Beatkeeper et aux boutons « Loop » de créer des boucles synchronisées sur le BPM.

### Longueur de la boucle

Indique la longueur de la boucle en fonction de la mesure du BPM. Vous pouvez choisir des boucles synchronisées de ¼ à 16 mesures.

## 7. TOUCHE HOT CUE

Vous pouvez utiliser une de ces trois touches pour mémoriser des points supplémentaires. La première fois que vous cliquez le bouton gauche de la souris sur une de ces touches un point de repère sera mémorisé. Vous pouvez sauter au point de repère précédent en tout temps en cliquant avec le bouton gauche de la souris sur la touche correspondante. Si vous désirez mémoriser un nouveau point pour la touche Hot Cue, cliquez avec le bouton droit la touche correspondante. Si vous désirez supprimer un point de repère, cliquez le bouton droit de la souris sur son icône dans la fenêtre de visualisation du rythme.

## 8. GAIN

Ce bouton ajuste le gain du canal correspondant (lecteur). (Un clic droit sur ce bouton ajuste automatiquement le gain sur celui de l'autre lecteur. Un double clic remet le gain à 0.)

## 9. CROSSFADER

Le crossfader permet de mélanger le son et la vidéo entre les deux lecteurs. Glissez ce potentiomètre de gauche à droite pour contrôler le mix entre les deux lecteurs.

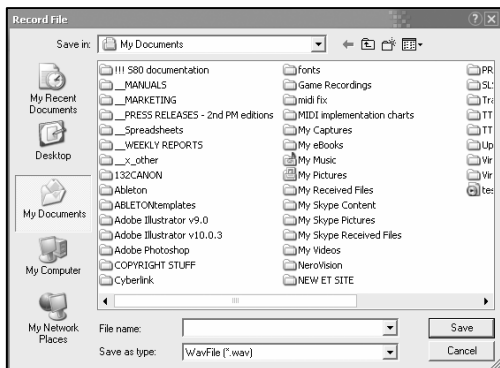
## ENREGISTREMENT DE VOTRE PRESTATION

Avec Cue LE, vous pouvez également enregistrer vos prestations de mixage. Une fois votre prestation enregistrée, vous pouvez utiliser une application tierce pour graver votre mixe sur un CD audio ou utiliser un encodeur tiers pour encoder votre enregistrement en format MP3 afin de pouvoir l'écouter sur un lecteur multimédia.



Pour enregistrer une prestation, cliquez simplement sur la touche **RECORD** située dans le coin supérieur droit de la fenêtre d'application.

La fenêtre de gauche apparaîtra. Sélectionnez un répertoire sur l'ordinateur, nommez le fichier et cliquez sur **SAVE**.



*Cue LE enregistre votre prestation en tant que fichier WAV 16 bits, 44,1 kHz de qualité CD.*

Une fois que vous avez cliqué sur **SAVE**, Cue LE lance l'enregistrement. Vous remarquerez que la touche **RECORD** dans le haut de l'écran s'allumera.

Pour arrêter l'enregistrement, cliquez simplement sur la touche **RECORD** de nouveau. Le fichier audio enregistré apparaît dans le répertoire que vous avez sélectionné dans l'étape précédente. Vous pouvez maintenant faire la lecture du fichier à l'aide de n'importe lequel lecteur audio qui prend en charge les fichiers de format WAV. Vous pouvez également utiliser un encodeur MP3 tiers pour convertir le fichier audio afin qu'il soit lu par des lecteurs multimédia portables.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Veillez consulter les scénarios suivants si vous avez des problèmes d'installation.

| PROBLÈME   | CAUSE   | SOLUTION   |
|--|---|--|
| Je n'entends aucun signal audio.   | Les haut-parleurs de l'ordinateur sont fermés.  | Assurez-vous que le volume des haut-parleurs de l'ordinateur est réglé à un niveau audible.  |
|  | Les haut-parleurs de l'ordinateur sont fermés.  | Assurez-vous que les haut-parleurs de votre ordinateur sont sous tension et branchés au port de sortie Ligne de votre ordinateur.  |
|  | Les préférences audio de l'ordinateur ne sont pas réglées correctement dans l'application Cue LE. | À partir du logiciel Cue LE, cliquez sur la touche <b>CONFIG</b> située dans le coin supérieur droit de l'écran pour accéder aux paramètres de configuration audio sous l'onglet <b>Sound Setup</b> . Sous le menu déroulant <b>Sound Card</b> , assurez-vous que le périphérique audio (ou carte son intégrée de l'ordinateur) est sélectionné. |
| Le contrôleur ne fonctionne pas correctement.  | Le contrôleur a été branché après que l'application Cue LE a été lancée.                          | Fermez et relancez l'application Cue LE.   |
|  | Le contrôleur est branché à un port USB défectueux.   | Branchez le contrôleur à un autre port USB.  |
|  | Problèmes causés par l'utilisation d'un répéteur USB.   | Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation d'un répéteur, débranchez-le et branchez l'enregistreur USB directement au port USB de votre ordinateur.  |
|  | Le contrôleur n'est pas branché au port auquel il était initialement branché.                     | Certains systèmes d'exploitation requièrent que le contrôleur soit branché au même port avec lequel il était initialement branché.   |
|  | Problèmes causés par l'utilisation d'un câble USB défectueux.                                     | Essayez un autre câble USB.  |
| Le logiciel ne fonctionne pas.   | La procédure d'installation a été corrompue.  | Insérez le CD et réinstallez l'application Cue LE.   |
|  | Le contrôleur n'est pas branché.  | Assurez-vous que le contrôleur est branché avant de lancer l'application, sans quoi elle ne fonctionnera pas.  |
| Les commandes matérielles (potentiomètres, boutons, touches, etc.) ne répondent pas.   | L'ordinateur ne s'est pas connecté correctement avec le contrôleur.                               | Débranchez et rebranchez le contrôleur, puis relancez le logiciel.   |
| Je ne peux faire du scratch sur la musique.  | La fonction Scratch est désactivée.   | Appuyez sur la touche <b>SCRATCH</b> du contrôleur pour activer le mode Scratch. Ceci permet de faire du scratch à l'aide de la molette du contrôleur.   |
| Lorsque je charge la piste sur un des modules virtuels, je reçois un message d'erreur. | Format non supporté.  | Veillez vous assurer que le média que vous désirez lire est enregistré dans l'un des formats supportés. Cue LE prend en charge les formats .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A et .OGG.  |

## FOIRE AUX QUESTIONS

Veuillez consulter la liste des questions les plus souvent posées qui suit pour plus d'information.

**Question :** Puis-je enregistrer ma prestation DJ?

**Réponse :** Oui, le logiciel Cue LE est doté d'une fonction d'enregistrement qui vous permet d'enregistrer dans un fichier audio WAV de 16 bits, 44,1 kHz. Vous pouvez ensuite charger votre mixe sur un lecteur multimédia portable ou le graver sur un CD à l'aide d'un application logicielle tierce.

**Question :** Puis-je faire du scratch sur les fichiers audio avec Cue LE?

**Réponse :** Oui, Cue LE vous permet de scratcher sur les fichiers numériques audio comme un vrai DJ avec un vinyle!

**Question :** Qu'est que la fonction de verrouillage tonal?

**Réponse :** Le verrouillage tonal vous permet de verrouiller la vitesse de lecture de la musique. Ceci vous permet de modifier la vitesse ou le tempo du signal audio de la musique sans en modifier la tonalité.

**Question :** Cue LE permet-il la synchronisation du tempo?

**Réponse :** Oui, la fonction Sync permet de modifier temporairement la vitesse de la lecture pour synchroniser le tempo à l'autre lecteur automatiquement.

**Question :** Puis-je utiliser des vinyles à encodage temporel pour commander l'application Cue LE?

**Réponse :** Non, l'application incluse ne prend pas en charge la commande par vinyle à encodage temporel, cependant, la lecture peut être facilement commandée par les contrôles matériels. Pour l'encodage temporel et autres fonctions, veuillez faire la mise à niveau vers la version complète.

**Question :** Quels formats de fichiers audio sont pris en charge par l'application Cue LE?

**Réponse :** Cue LE prend en charge les formats .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A et .OGG.

# INBETRIEBNAHME

## INSTALLATION DER SOFTWARE

1. Legen Sie zu Beginn die beigelegte CD in das CD-Laufwerk Ihres PCs.
2. Auf Ihrem Bildschirm erscheint die folgende Anzeige.
3. Klicken Sie auf **INSTALL**, um die Software zu installieren.
4. Folgen Sie beim Installieren von Cue LE den Anweisungen auf dem Bildschirm.



## STARTEN DER SOFTWARE UND DEREN KONFIGURATION

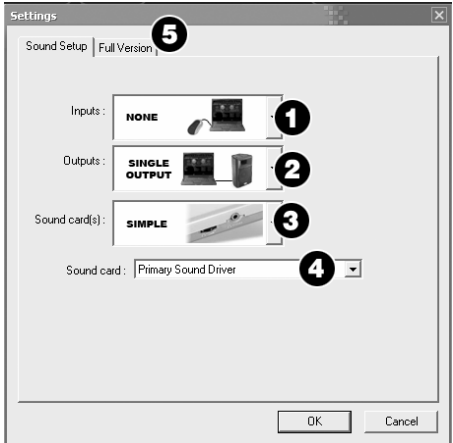
Um die Software zu starten, klicken Sie einfach auf das Cue LE Icon auf Ihrer Benutzeroberfläche oder Sie wählen **Start -> Alle Programme -> Numark CUE -> Numark CUE LE**. Vergewissern Sie sich vor Starten der Software, dass das Gerät an Ihren PC angeschlossen ist!

**Beachten Sie, dass Cue LE Ihre System- und Soundkartenkonfiguration beim Start der Software automatisch erkennt - Sie müssen deshalb die folgenden Einstellungen unter Umständen überhaupt nicht ändern. Wir beschreiben die verschiedenen Optionen aber trotzdem kurz, damit Sie gegebenenfalls die Funktion der Software Ihren Bedürfnissen anpassen können.**

Sobald die Software läuft, klicken Sie auf **CONFIG**, um in die Konfiguration der Software zu gelangen.

Die nebenstehende Anzeige „Einstellungen“ wird angezeigt. Für den Sound Setup bestehen folgende Optionen:

1. **INPUTS** – Diese Option ist in Cue LE nicht verfügbar. Wenn Sie auf die Vollversion von Cue aufrüsten, können Sie diese Einstellungen zur Steuerung der virtuellen Plattenteller mit Timecoded Vinyl und CDs verändern.
2. **OUTPUTS** – Dieses Pull-Down-Menü enthält die Einstellungen für die Audioausgabe.
  - a. **SINGLE OUTPUT** – wählen Sie diese Option, falls Sie nicht beabsichtigen, Kopfhörer zum Cue oder Vorhören von Musik zu verwenden.
  - b. **HEADPHONES** – wählen Sie diese Option, falls Sie Kopfhörer zum Cue oder Vorhören von Musik verwenden möchten.



3. **SOUND CARD(S)** – Dieses Pull-Down-Menü erlaubt es Ihnen, die von Ihnen verwendete Soundkarte auszuwählen.

*Die folgenden Optionen sind verfügbar, falls Sie "Single Output" gewählt haben.*

- a. **SIMPLE** – Diese Option verwendet für die Audioausgabe des Cue LE die gewöhnliche Windows Sound Engine. Den meisten Anwendern empfehlen wir diese Option.
- b. **SIMPLE LOW LATENCY** – Diese Option bezieht sich auf die voreingestellte Soundkarte, die in den Sound- und Audiogeräte-Einstellungen Ihres Systems angewählt ist. Da bei dieser Option eine direkte Kommunikation mit der Soundkarte erfolgt, können bessere Latenzergebnisse erzielt werden.
- c. **ASIO** – Verwendet die ASIO-Treiberdatei (Audio Stream Input/Output), um mehrere In- und Outputs zeitgleich zu verarbeiten.

### Was ist Latenz?

*Latenz beschreibt die Zeit, welche von Ihrem PC und Ihrer Sound Card dazu benötigt wird, Audiodaten zu verarbeiten und auszugeben. Falls Sie bei der Änderung von Softwareparametern und -steuerungen Verzögerungen feststellen, kann es angeraten sein, die „Low-Latency“-Option nutzen.*



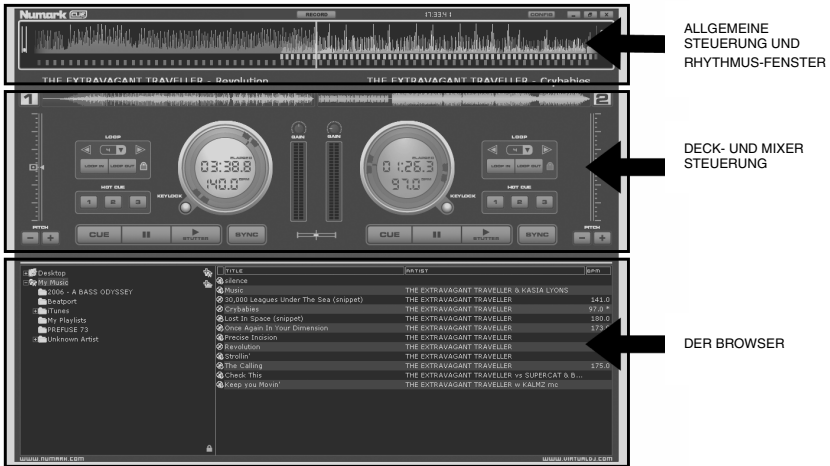
Die folgenden Optionen sind verfügbar, falls Sie "Headphones" gewählt haben.

- a. **MONO SEPARATED** – Diese Option ermöglicht es Ihnen, jeden Kanal Ihrer PC-Stereoausgabe als unabhängigen Mono-Audiokanal zu nutzen. In der Umsetzung ist daher die Ausgabe des Master Mix auf dem einen Kanal (z. B. dem linken Kanal der Stereoausgabe) und die Ausgabe zum Kopfhörer auf dem anderen Kanal (z. B. dem rechten Kanal der Stereoausgabe) möglich. Beachten Sie, dass Sie sich dafür ein spezielles Kabel besorgen müssen. Für den Anschluss an die Audioausgabe Ihres PCs können Sie z. B. ein 6,3 mm Stereokabel mit Stecker -> zwei 6,3mm Monokabel mit Buchse oder ein 6,3 mm Stereokabel mit Stecker -> zwei RCA-Kabel mit Stecker verwenden. So können Sie einen Kanal an einen Kopfhörer anschließen, während der andere Kanal an den Verstärker oder das Lautsprechersystem angeschlossen wird.
  - b. **2 CARDS** – Diese Option ermöglicht die Verwendung zweier unabhängiger Soundkarten für Ihre Master- und Kopfhörerkanäle.
  - c. **4.1 CARD** – Falls Ihr PC mit einer mehrkanaligen Audiokarte ausgestattet ist, können Sie diese Option wählen. Sie können dadurch die Master- und Kopfhörerkanäle auf separate Ausgänge der Soundkarte einstellen.
  - d. **ASIO DRIVER** – Verwendet die ASIO-Treiberdatei (Audio Stream Input/Output), um mehrere In- und Outputs zeitgleich zu verarbeiten.
4. **SOUND CARD** – Mit diesem Pull-Down-Menü können Sie die von Ihnen verwendete Soundkarte auswählen.
  5. **FULL VERSION** – Klicken Sie auf diesen Tab, um Informationen zur Aufrüstung Ihrer Cue LE-Version zur Vollversion zu erhalten. Wenn Sie sich hierzu entscheiden, erhalten Sie Zugang zu vielen coolen Funktionen, wie z. B. zeitkodierte Steuerung von Turntable und CD Player, Audioeffekten und Video.

# BETRIEB VON SOFTWARE

Beim Aufruf der Software sehen Sie die unten gezeigte Benutzeroberfläche. Die Software lässt sich grob in drei verschiedene Bereiche gliedern:

## SOFTWAREÜBERSICHT



### DER BROWSER

Über den Browser können Sie navigieren und Ihre Musiksammlung organisieren. Für jede Datei werden der Titel des Musikstücks, dessen Autor, seine Länge, sein BPM-Wert und ein möglicher Kommentar aufgeführt. Die Spaltenbreite kann individuell verändert und der Inhalt durch Klicken auf eine Spalte entsprechend sortiert werden.

Der Name des Autors und der Titel werden automatisch angezeigt, falls der Dateiname dem Schema "(autor) titel.ext." oder "autor - titel.ext." entspricht oder falls die Dateien Informationen in den ID3- oder iTunes-Tags enthalten.

**Sie können ein Musikstück auf das virtuelle Deck laden, indem Sie dessen Titel anklicken und auf den virtuellen Plattenteller des Decks ziehen.** Sobald Sie einen Titel auf das Deck laden, werden dessen Länge und BPM-Wert automatisch berechnet und in der programm eigenen Datenbank abgespeichert.



Dieser Titel ist dem Programm nicht bekannt und wurde von Cue LE zuvor weder gespielt noch gescannt.



Dieser Titel ist dem Programm bekannt und wurde zuvor von Cue LE gescannt.



Dieser Titel wurde vom Programm während dieser Anwendung abgespielt.



Zeigt an, dass der BPM-Wert des analysierten Musikstücks stark von dem des momentan abgespielten abweicht. Diese Musikstück sollte unter Umständen nicht als nächstes abgespielt werden.

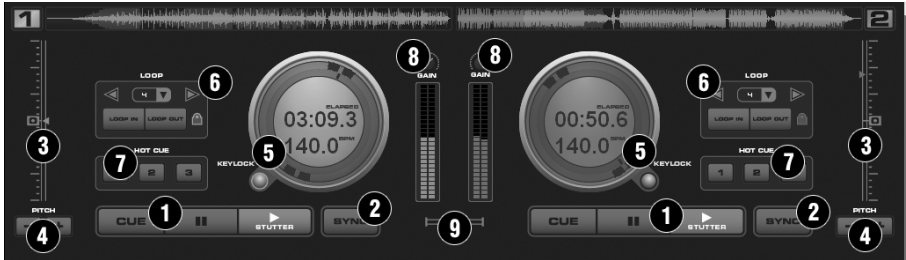
### DECK- UND MIXER-STEUERUNGSELEMENTE

Hierbei handelt es sich um die Steuerungselemente für die virtuellen Decks und den Mixer. Einzelheiten über diese Steuerungselemente sind im nachfolgenden Abschnitt "Bedienelemente des Geräts" nachzulesen.

### RHYTHMUS-FENSTER

Oberhalb der Abspielgeräte werden in einem Fenster Kurvendiagramme angezeigt, die den beiden Taktfolgen/Rhythmen der Musik entsprechen. Die Scheitelpunkte der Kurven stellen Takte dar. Um die Musik zu synchronisieren, sollten diese Scheitelpunkte simultan liegen. Der augenblickliche Stand wird durch das Liniensegment in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Was links davon liegt, wurde bereits abgespielt, während rechts davon die nächsten Sekunden des Musikstücks angezeigt werden.

## DECK- UND MIXER-STEUERUNGSELEMENTE



### 1. TRANSPORT

#### Cue

Mit Cue springen Sie zum ursprünglichen Cue Punkt zurück und unterbrechen die Musikwiedergabe. Um einen Cue Punkt einzustellen, müssen Sie den Song unterbrechen, nach der gewünschten Position suchen (indem Sie beispielsweise die Control Dome drehen) und dann "Cue" klicken. Alternativ lässt sich ein Cue Punkt während der Wiedergabe setzen, indem Sie die "Cue" Taste mit der rechten Maustaste anklicken. Wenn sich Ihre Musik am Cue Punkt befindet, klicken und halten Sie "Cue", um zeitweilig von diesem Punkt aus die Wiedergabe zu starten.

Zum Löschen eines Cue Punkts klicken Sie ihn sein Symbol im Wellenform Display mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Delete".

#### Stutter / Play

Startet die Musikwiedergabe.

Wenn Sie "Stutter/Play" während der laufenden Wiedergabe drücken, startet der Titel von der Position, an der zum letzten Mal "Play" gedrückt wurde, die Wiedergabe erneut, wodurch es zu dem "Stutter" Effekt kommt.

#### Pause

Stoppt die Wiedergabe an der gegenwärtigen Abspielposition.

Mit wiederholtem Klicken gelangen Sie auf den Songanfang und alle Cue Punkte.

### 2. SYNC

Wenn Sie auf "Sync" klicken, synchronisiert CUE LE das Tempo des Decks zum Tempo des anderen Decks.

Wenn Sie bei unterbrochener Wiedergabe "Sync" drücken, wird nur der Pitch Wert justiert.

Wenn Sie beim Abspielen "Sync" drücken, werden die Beats langsam aneinander angepasst.

Wenn Sie "Sync" mit der rechten Maustaste anklicken, startet der Song mit Anpassung auf den nächsten Beat.

(Achtung: Die Synchronisation mit einem Rechtsklick verwendet nicht Beat Raster, sondern den nächsten Audio Beat. Zwar können Sie so die Wiedergabe auf Halbe oder Viertelnoten starten, der Nachteil ist jedoch, dass diese Funktion nicht während Breaks oder nicht hörbaren Beats zu verwenden ist).

### 3. PITCH REGLER

Steuert die Geschwindigkeit der Musik. Wenn Sie den Regler nach unten ziehen, erhöht sich das Tempo der Musik. Das Tempo der Musik verlangsamt sich, wenn der Regler nach oben bewegt wird.

Die "Zero" Taste bringt den Pitch Wert allmählich wieder auf 100%. Klicken Sie die Taste doppelt an, um den Pitch sofort auf 100% zu setzen.

### 4. PITCH TASTEN

Mit diesen beiden Tasten lässt sich die Geschwindigkeit der Musik temporär ändern. Wenn der Beat eines Songs des einen Decks nicht genau auf den Beat des anderen Decks angepasst ist, helfen diese Tasten, um schnell Justierungen vornehmen zu können. Die Geschwindigkeit wird verändert, so lange Sie "+" oder "-" gedrückt halten.

### 5. CONTROL DOME

#### Track Zeit (Grundwert: gespielte Zeit (Elapsed))

Definiert die Art der Zeitanzeige des Tracks. Die Optionen sind gespielte Zeit (Elapsed) und verbleibende Zeit (Remain).

#### BPM/Pitch% Anzeige

Schaltet zwischen der gegenwärtigen Pitch und BPM Einstellung des Tracks um.

#### Äußerer Ring

Der äußere Ring des Control Domes kann zum Scratchen und zum Cue-ing des geladenen Audiotitels verwendet werden. Indem Sie in den äußeren Ring klicken, können Sie den Ring in eine neue Position ziehen.

#### Keylock

Sperrt die Tonhöhe der Musik, so dass bei einer Tempoänderung der Musik der Titel nicht höher oder tiefer abgespielt wird.

## 6. LOOP SET/CONTROL

### Loop In/Out

Ein Loop ist ein auswählbarer Bereich eines Tracks, der wiederholt abgespielt wird. Klicken Sie "Loop In" an der Position, an welcher der Loop beginnen soll und "Loop Out", wenn der gewünschte Endpunkt des Loops erreicht wird. Der Audiobereich zwischen diesen beiden Punkten wird automatisch "geloopt". Um die Loopwiedergabe zu verlassen und den Titel weiter abspielen zu lassen, drücken Sie "Loop Out" noch einmal. Wenn ein neuer Loop angelegt werden soll, klicken Sie "Loop In" wieder. Mit "Loop Out" markieren Sie den neuen Loop Endpunkt und der neue Bereich des Tracks wird geloopt.

### Shift Regler

Justiert die Looplänge in der Hälfte oder der doppelten Länge.

### Smart Lock Taste

Ermöglicht es, mit dem Beatkeeper und den Loop Buttons zum Beat synchronisierte Beats zu erzeugen.

### Loop Länge

Hier sehen Sie die Länge des Loops entsprechend der Anzahl der Beats. Die Länge des Loops kann von 1/4 bis 16 Beats geändert werden.

## 7. HOT CUE

Mit diesen drei Tasten lassen sich zusätzliche Cue Punkte anlegen. Wenn Sie das erste Mal eine der Tasten anklicken, wird ein Cue Punkt definiert. Sie gelangen jedes Mal zu diesem Cue Punkt, wenn Sie die dazugehörige Taste anklicken. Soll ein neuer Cue Punkt bestimmt und der alte Punkt gelöscht werden, klicken Sie die betreffenden Hot Cue Taste mit einem Rechtsklick an. Zum Löschen eines Cue Punktes klicken Sie mit der rechten Maustaste das betreffende Symbol in der Wellenformanzeige an und wählen Sie dann "Delete".

## 8. KANAL GAIN

Dieser Regler definiert den Pre-Fader Lautstärkepegel für den jeweiligen Kanal (Deck). (Mit einem Rechtsklick passen Sie den Pegel an den des anderen Decks an. Mit einem Doppelklick setzen Sie den Regler auf 0 zurück)

## 9. CROSSFADER

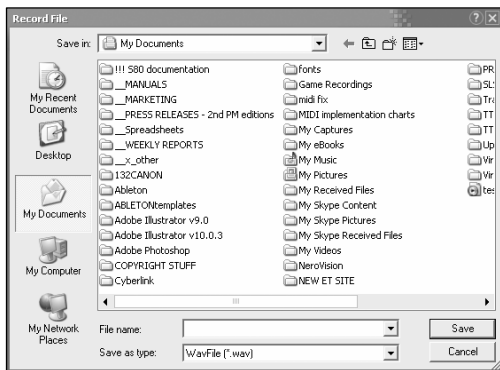
Mit dem Crossfader blenden Sie Audio oder Video zwischen beiden Decks über. Indem Sie den Crossfader von der einen zur anderen Seite bewegen, lassen sich Kanäle entweder isolieren oder die Signale beider Decks mischen.

## AUFNAHME

Mit Cue LE können Sie Ihre Meisterleistungen auch während des Mixens aufnehmen! Nach der Aufnahme können Sie Ihren Mix mit Fremdprogrammen auf Audio-CDs brennen oder zum Abspielen auf tragbaren Mediengeräten in MP3-Format kodieren.



Um Ihre Arbeit aufzunehmen, klicken Sie einfach auf die Taste **RECORD** oben rechts im Programmfenster.



Das Fenster links wird angezeigt. Wählen Sie einen Dateinamen und einen Ordner für Ihre Aufnahme und klicken Sie **SAVE**.

*Cue LE wird Ihr Stück in CD-Qualität mit 16-bit und 44.1kHz als .WAV-Datei aufnehmen.*

Sobald Sie auf **SAVE** klicken, beginnt Cue LE mit der Aufnahme Ihres Stücks. Sie werden bemerken, dass die Taste **RECORD** oben im Bildschirm aufleuchtet.

Wenn Sie die Aufnahme beenden möchten, klicken Sie die Taste **RECORD** erneut. Die aufgenommene Datei erscheint in dem vorher von Ihnen gewählten Ordner. Sie können diese Datei nun mit jeder Software abspielen, die das .WAV-Format unterstützt. Sie können auch Fremdsoftware verwenden, um die Datei zum Abspielen auf tragbaren Mediengeräten in MP3-Format umzukodieren.

## PROBLEMLÖSUNGEN

Falls es ein Problem gibt, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise zu Fehlersuche, Diagnose und Behebung.

| PROBLEM   | URSACHE  | LÖSUNG   |
|---|--|--|
| Ich höre kein Tonsignal.  | Die Lautsprecher des PCs sind stumm geschaltet.  | Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der PC-Lautsprecher auf einen hörbaren Pegel eingestellt ist.   |
|   | PC-Lautsprecher sind ausgeschaltet.  | Stellen Sie sicher, dass Ihre PC-Lautsprecher eingeschaltet und an den Line Out – Port Ihres PCs angeschlossen sind.   |
|   | Audio-Einstellungen im Cue LE Programm nicht richtig gewählt.                            | Klicken Sie auf <b>CONFIG</b> rechts oben im Cue LE Programmfenster. Wählen Sie dann den <b>Sound Setup</b> -Tab, um in die Audiokonfiguration des Programms zu gelangen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Audioanwendung (oder die eingebaute PC-Soundkarte) im <b>Sound Card</b> Drop-Down-Menü angewählt ist. |
| Das Gerät funktioniert nicht.   | Gerät wurde erst angeschlossen, nachdem das Cue LE Programm gestartet wurde.             | Cue LE Programm schließen und erneut starten.  |
|   | Gerät ist an einen fehlerhaften USB-Port angeschlossen.                                  | Versuchen Sie, das Gerät an einen anderen USB-Port anzuschließen.  |
|   | Problem wird durch Verwendung einer USB-Hub verursacht.                                  | Falls Sie beim Gebrauch einer Hub Schwierigkeiten haben, schließen Sie das Gerät nicht an die Hub, sondern direkt an den USB-Port Ihres PC an.   |
|   | Gerät ist nicht an den USB-Port angeschlossen, an dem es ursprünglich angeschlossen war. | Bei manchen Betriebssystemen ist es wichtig, das Gerät an den Port anzuschließen, an dem es ursprünglich angeschlossen war.  |
|   | Problem wird durch fehlerhaftes USB-Kabel verursacht.                                    | Versuchen Sie es mit einem anderen USB-Kabel.  |
| Das Programm funktioniert nicht.  | Bei der Installation traten Fehler auf.  | Legen Sie die Programm-CD ein und installieren Sie Cue LE erneut.  |
|   | Das Gerät ist nicht angeschlossen.   | Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Start der Software eingesteckt ist. Anderenfalls funktioniert das Programm nicht.   |
| Die Bedienelemente des Geräts (Schiebe-, Drehregler und Tasten) sprechen nicht an.                            | PC und Gerät sind nicht richtig miteinander verbunden.                                   | Stecken Sie das Gerät aus und wieder ein. Starten Sie anschließend die Software erneut.  |
| Ich kann keine Musik scratchen.   | Scratchfunktion ist ausgeschaltet.   | Drücken Sie die Taste <b>SCRATCH</b> am Gerät, um in den Scratch-Modus zu gelangen. Dies ermöglicht es Ihnen, die Musik mit den Jog Wheels des Geräts zu scratchen.  |
| Wenn ich versuche, ein Musikstück auf eines meiner virtuellen Decks zu laden, bekomme ich eine Fehlermeldung. | Dieses Dateiformat wird nicht unterstützt.   | Vergewissern Sie sich, dass es sich bei den Medien, die Sie abzuspielen versuchen, um eines der unterstützten Audioformate handelt. Cue LE unterstützt die Formate .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A, und .OGG.  |

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Weitere Informationen finden Sie unten in der Liste häufig gestellter Fragen.

- Frage:** Kann ich meine Arbeit aufnehmen?  
**Antwort:** Ja, das Cue LE Programm hat eine Aufnahmefunktion, mit welcher Sie Ihre Arbeit als 16-bit, 44.1kHz .WAV Audiodatei aufzeichnen können. Sie können dann Ihren Mix unter Zuhilfenahme von Fremdprogrammen auf tragbare Mediengeräte überspielen oder auf eine CD brennen.
- Frage:** Kann ich mit iCue Audiodateien scratchen?  
**Antwort:** Ja, mit Cue LE können Sie Ihre digitalen Audiodateien genauso scratchen, wie ein DJ eine Platte scratcht.
- Frage:** Was ist die Keylock-Funktion?  
**Antwort:** Die Keylock-Funktion ermöglicht es Ihnen, die Tonlage (den Pitch) eines Musikstücks zu fixieren. Damit können Sie dann die Geschwindigkeit oder das Tempo des Musikstücks ändern, ohne die Tonlage zu beeinflussen.
- Frage:** Kann das System den Takt automatisch anpassen?  
**Antwort:** Ja, die Sync-Funktion ermöglicht es Ihnen, den Takt eines Musikstücks automatisch dem des auf dem anderen Deck gespielten Musikstücks anzugleichen.
- Frage:** Kann ich zur Steuerung des Cue LE Programms Timecoded Vinyl verwenden?  
**Antwort:** Nein, das im Lieferumfang enthaltene Programm unterstützt Timecoded Vinyl nicht, aber der Abspielbetrieb kann leicht über die Bedienoberfläche des Geräts gesteuert werden. Zur Steuerung mit Timecode und anderen Funktionen bitte zur Vollversion von Cue aufrüsten.
- Frage:** Welche Audiodateiformate werden von Cue LE unterstützt?  
**Antwort:** Cue LE unterstützt die Formate .WAV, .MP3, .WMA, .M4A, und .OGG.

## PRIMI PASSI

### INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

1. Iniziare inserendo il CD in dotazione nel lettore CD del computer.
2. Sul monitor apparirà la seguente schermata.
3. Premere il tasto **INSTALL** (installa) per installare il software.
4. Seguire le istruzioni su schermo per installare il Cue LE.



### LANCIARE E CONFIGURARE IL SOFTWARE

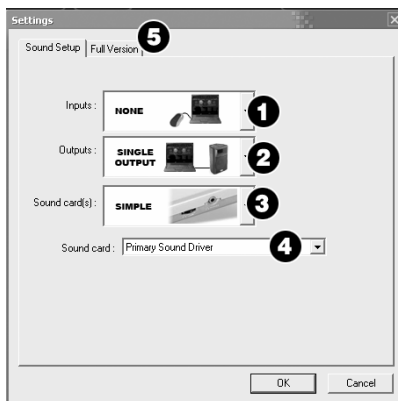
Per lanciare il software, cliccare sull'icona Cue LE presente sul desktop oppure recarsi su **Start -> Tutti i programmi -> Numark CUE -> Numark CUE LE**. Bisogna ricordarsi di verificare che il controller sia collegato al computer prima di lanciare il software!

**Nota bene:** il Cue LE individuerà automaticamente la configurazione di sistema e la scheda audio all'avviamento, quindi potrebbe non essere necessario modificare le seguenti impostazioni. Tuttavia, descriveremo brevemente le varie opzioni nel caso in cui si desideri personalizzare le prestazioni del software.

Una volta lanciato il software, cliccare sul tasto **CONFIG** per accedere alla configurazione del software.

Apparirà la schermata delle impostazioni illustrata a destra. Le opzioni di configurazione audio (Sound Setup) sono le seguenti:

1. **INPUTS (Ingressi)** – Questa funzione è disattivata nel Cue LE. Aggiornando alla versione completa del Cue, si ottiene l'accesso a queste funzioni, che permettono di controllare i piatti virtuali con vinili time-coded e CD.
2. **OUTPUTS (Uscite)** – Questo menu a discesa contiene le preferenze in merito alle uscite audio.
  - a. **SINGLE OUTPUT (Uscita singola)** – Servirsi di questa opzione nel caso in cui non si desideri utilizzare le cuffie per il cueing e l'anteprima della musica.
  - b. **CUFFIE** – Servirsi di questa opzione nel caso in cui si desideri utilizzare le cuffie per il cueing e l'anteprima della musica.
3. **SOUND CARD(S) (Scheda(e) audio)** – Questo menu permette di selezionare il tipo di scheda audio che verrà utilizzato.



Se viene scelto *Single Output (uscita singola)* sono disponibili le seguenti opzioni:

- a. **SIMPLE (Semplice)** – Questa opzione si serve del motore audio standard di Windows per l'uscita audio del Cue LE. Si raccomanda questa opzione per la maggior parte degli utenti.
- b. **SIMPLE LOW LATENCY (Semplice a bassa latenza)** – Questa opzione si riferisce alla scheda audio predefinita, selezionata a livello delle impostazioni Suoni e periferiche audio del sistema. Poiché questa opzione conversa direttamente con la scheda audio, può aiutare ad ottenere migliori risultati di latenza.
- c. **ASIO** – Impiega il driver ASIO (Audio Stream Input/Output) per rivolgersi a più ingressi e uscite contemporaneamente.

#### **Cos'è la Latenza?**

La latenza descrive la quantità di tempo necessaria al computer e alla scheda audio per processare l'audio in uscita. Se si verifica uno "sfasamento" mentre si modificano i parametri e i controlli del software, utilizzare l'opzione *Low-Latency (bassa latenza)*.

*Se viene scelto Cuffie, sono disponibili le seguenti opzioni:*

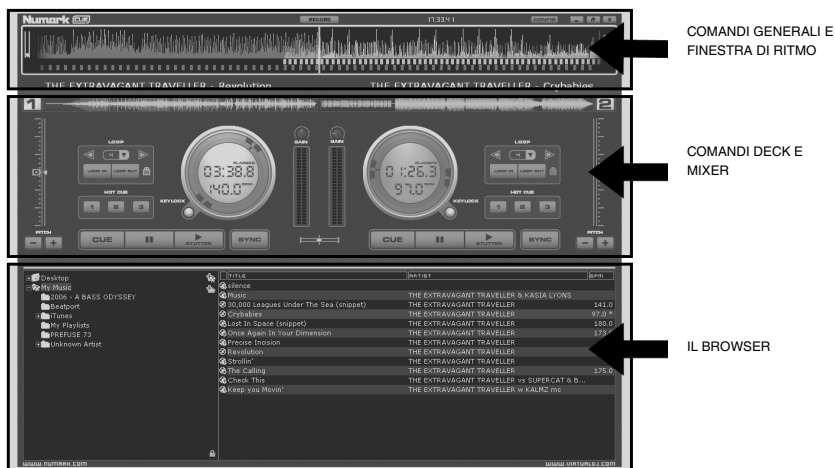
- a. **MONO SEPARATED (Mono indipendente)** – Questa opzione permette di utilizzare ogni canale delle uscite stereo del computer come canale audio mono indipendente. In effetti, ciò permette di convogliare l'uscita Master mix su un canale (ad esempio il canale sinistro dell'uscita stereo) e il canale Cuffie sull'altro (ad esempio, il canale destro dell'uscita stereo). Per fare ciò va acquistato il cavo adatto. Ad esempio si può utilizzare un cavo stereo da 1/8" (maschio) -> 2 mono 1/8" (femmina) oppure un cavo stereo da 1/8" (maschio) -> 2 RCA (femmina) per collegare le uscite audio del computer. In questo modo, si può collegare un canale ad un paio di cuffie mentre l'altro canale può essere collegato ad un amplificatore o ad un sistema di casse.
  - b. **2 CARDS (2 schede)** – Questa opzione consente di utilizzare due schede audio indipendenti per i canali Master e Cuffie.
  - c. **4.1 CARD (Scheda 4.1)** – Se il computer è dotato di una scheda audio multi-canale, si può selezionare questa opzione. Questo permetterà di convogliare i canali Master e Cuffie a uscite distinte sulla scheda audio.
  - d. **DRIVER ASIO** – Impiega il driver ASIO (Audio Stream Input/Output) per rivolgersi a più ingressi e uscite contemporaneamente.
4. **SOUND CARD (Scheda audio)** – Questo menu a discesa permette di selezionare la scheda audio che verrà utilizzata.
5. **FULL VERSION (Versione completa)** – Cliccare su questa linguetta per accedere alle informazioni relative all'aggiornamento della propria versione Cue LE alla versione "full" di Cue. L'aggiornamento darà accesso a numerose funzioni interessanti, quali il controllo time-code di giradischi e lettore CD, effetti audio e supporto video.



## USO DEL SOFTWARE

Una volta aperto il software, verrà visualizzata l'interfaccia di cui sotto. Solitamente, il software è organizzato in tre aree diverse:

### PANORAMICA DEL SOFTWARE



COMANDI GENERALI E  
FINESTRA DI RITMO

COMANDI DECK E  
MIXER

IL BROWSER

### IL BROWSER

Il Browser è la parte in cui si può navigare e organizzare la propria collezione musicale. Per ogni file vengono elencati il titolo della canzone, la durata, il BPM ed un eventuale commento. Si può modificare la dimensione di ogni singola colonna e si può cliccare su una colonna per organizzarne i contenuti.

Il nome dell'autore e il titolo vengono compilati automaticamente, se il file è nominato secondo le convenzioni "(autore) titolo.est." oppure "autore - titolo.est.", oppure se presenta le informazioni di etichetta ID3 o iTunes.

**Si può caricare una traccia su un deck virtuale cliccando e trascinando il titolo sul piatto virtuale del deck.** La durata e il BPM vengono calcolati automaticamente quando si carica un titolo sul deck e vengono quindi memorizzati nel database interno del software.



Questo titolo è sconosciuto e non è mai stato riprodotto o scansionato da Cue LE.



Questo titolo è noto ed è stato scansionato da Cue LE.



Questo titolo è stato riprodotto durante la sessione corrente.



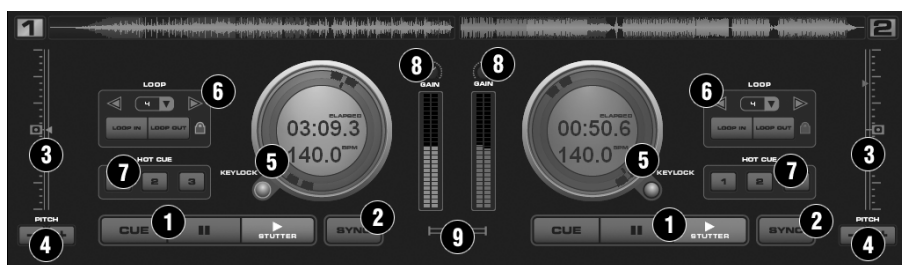
Indica che il BPM della canzone analizzata è molto diverso da quello della canzone riprodotta attualmente. Questa potrebbe essere una traccia da evitare di riprodurre come successiva.

### COMANDI DECK E MIXER

Questi sono i comandi per i deck virtuali e per il mixer. Vedi il paragrafo successivo "Comandi hardware" per maggiori dettagli in merito.

### FINESTRA DI RITMO

Al di sopra dei lettori, una finestra mostra le curve corrispondenti alle due gamme/ritmi della musica. I picchi nella curva rappresentano i battiti. Per sincronizzare la musica, questi picchi devono aver luogo allo stesso tempo. Il presente è rappresentato dal segmento di linea posto al centro dello schermo. Tutto ciò che si trova a sinistra è già stato riprodotto, mentre quanto si trova a destra rappresenta i secondi successivi della traccia.


**1. TRASPORTO**
**Cue**

Fa tornare la musica al punto Cue predefinito e la mette in pausa. Per impostare un punto cue, interrompere la canzone, cercare la posizione desiderata (ad esempio ruotando gli indicatori della cupola di controllo), quindi cliccare su "Cue". Alternativamente, fare clic col tasto destro sul tasto "Cue" per impostare un punto cue durante la riproduzione.

Una volta sul punto cue, tenendo premuto "Cue" questo punto viene riprodotto temporaneamente.

Se si desidera cancellare un punto cue, fare clic col tasto destro sulla rispettiva icona sul display dell'onda e selezionare "delete" (cancella).

**Stutter / Play**

Avvia la musica.

Se si preme "Stutter/Play" quando la canzone sta già suonando, riavvierà la musica dall'ultima posizione in cui è stato premuto "Play", creando un effetto "stutter".

**Pause**

Interrompe l'audio nel punto in cui sta suonando.

Clic successivi faranno passare dall'inizio della canzone a tutti i punti cue.

**2. SYNC**

Quando si clicca su "Sync", il CUE LE sincronizzerà il tempo del deck a quello del deck opposto.

Premendo "Sync" quando la canzone è in pausa, verrà regolato solo il pitch.

Premendo "Sync" quando la canzone sta suonando, i beat verranno allineati a loro volta.

Facendo clic col tasto destro su "Sync", la canzone inizierà già allineata al beat successivo.

(Attenzione: il sync del tasto destro non usa la griglia computerizzata del beat, bensì allinea il beat udibile successivo. Ciò permette di iniziare di proposito su mezza note o quarti di note per effetti speciali, ma ha il difetto di non funzionare durante una pausa o quando non vi sono battiti udibili).

**3. CURSORE DEL PITCH**

Controlla la velocità generale della musica. Spostando il cursore nel basso, la velocità aumenta. Spostandolo verso l'alto, diminuisce.

Il tasto "Zero" permette di riportare in maniera delicata il pitch al 100%. Fare doppio clic su di esso per riportarlo istantaneamente.

**4. TASTI PITCH**

Questi due tasti servono a modificare temporaneamente la velocità della traccia riprodotta. Ciò è utile quando si vuole regolare rapidamente una traccia se il beat della traccia stessa non corrisponde esattamente al beat della traccia riprodotta sull'altro deck. La velocità sarà modificata fin quando viene tenuto premuto "+" o "-".

**5. CUPOLA DI CONTROLLO**
**Tempo traccia (predefinito: trascorso)**

Sceglie la modalità di tempo che si desidera visualizzare tra il tempo di riproduzione trascorso e il tempo rimanente della traccia.

**Visualizzazione BPM/Pitch%**

Sceglie la visualizzazione tra il pitch corrente e il BPM della traccia.

**Comando anello esterno**

L'anello esterno della cupola di controllo può essere utilizzata per effettuare il cue e lo scratch dell'audio caricato. Cliccando sull'anello esterno si può far ruotare l'anello su una nuova posizione.

**Blocco toni**

Blocca e mantiene la tonalità musicale in cui il comando è stato attivato, permettendo di cambiare il tempo della traccia, ma di non influire sull'attuale tonalità della musica.

**6. IMPOSTAZIONE/COMANDO LOOP**
**Loop In/Out**

Un loop è qualsiasi area di una traccia che si decide di ripetere in maniera ininterrotta. Premere "Loop In" nel punto in cui si desidera che inizi il loop. Premere "Loop Out" quando si raggiunge il punto desiderato come punto finale del loop: l'audio compreso tra i due punti inizierà a essere riprodotto in maniera circolare e ininterrotta. Per lasciare il loop e far proseguire la riproduzione della traccia, premere nuovamente "Loop Out": l'audio proseguirà dal punto finale del loop. Se si desidera impostare un nuovo loop, premere nuovamente "Loop In" quando il loop è disattivato, quindi premere "Loop Out" per avviare il nuovo loop.

**Manopola shift**

Regola la lunghezza del loop con incrementi di mezza lunghezza o di doppia lunghezza.

**Tasto Smart Lock**

Permette al Beatkeeper e ai pulsanti loop di lavorare insieme per creare loop sincronizzati al beat.

**Lunghezza Loop**

Indica la lunghezza del secondo misure di battiti. Si può aumentare o diminuire la lunghezza del loop da ¼ a 16 misure.

## 7. HOT CUE

Si possono usare questi tre tasti per impostare ulteriori punti cue. La prima volta che si clicca su uno di questi pulsanti, verrà impostato un punto cue. Si può tornare a un punto cue in qualsiasi momento cliccando sul pulsante corrispondente. Se si desidera impostare un nuovo punto cue, per l'hot cue, fare clic col destro sul corrispondente tasto hot cue. Per cancellare un punto cue, fare clic col destro sulla corrispondente icona nel display a onda e selezionare "delete" (cancella).

## 8. GUADAGNO CANALE

Questa manopola imposta il livello di guadagno del canale corrispondente (deck). (Facendo clic col tasto destro, verrà portato al valore che corrisponde al livello dell'altro deck. Facendo doppio clic viene riportato a 0).

## 9. CROSSFADER

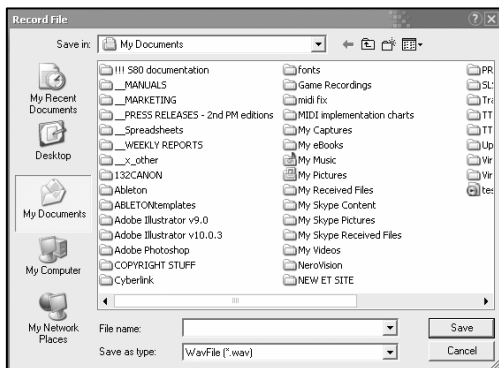
Il crossfader miscela l'audio o il video tra i due deck. Facendo scorrere questo fader da canale a canale si può isolare il deck sinistro o quello destro o miscelarli insieme.

## REGISTRAZIONE DELL'ESIBIZIONE

Grazie al Cue LE potete anche registrare le vostre esibizioni mentre mixate! Una volta registrata l'esibizione, si può utilizzare un applicativo per la masterizzazione di CD per masterizzare il mix su un CD audio oppure servirsi di codificatori di terzi per codificare la registrazione in formato MP3 da ascoltare su dispositivi media portatili.



Per registrare la prestazione, cliccare sul tasto **RECORD** situato sulla parte superiore destra della finestra dell'applicativo.



Apparirà la schermata illustrata a sinistra. Selezionare un nome di file e una cartella di destinazione per la registrazione e cliccare su **SAVE**.

*Il Cue LE registrerà l'esibizione sotto forma di file .WAV di qualità da CD a 16-bit, 44,1kHz.*

Una volta cliccato su **SALVA**, il Cue LE inizierà a registrare la prestazione. Si noterà che il tasto **RECORD** in cima allo schermo si illumina.

Quando si termina la registrazione, cliccare ancora una volta sul tasto **RECORD** (registra). Il file audio registrato apparirà nella cartella selezionata nel passaggio precedente. È ora possibile riprodurre il file tramite qualsiasi lettore software che supporti il formato .WAV. Ci si può anche servire di codificatori .MP3 di terzi per convertire il file audio per dispositivi portatili.

## RISOLUZIONE DI PROBLEMI

In caso di problemi, fare riferimento ai seguenti possibili scenari di risoluzione di problemi.

| PROBLEMA   | CAUSA   | SOLUZIONE  |
|--|---|--|
| Non si sente alcun audio.  | Le casse del computer sono silenziate.  | Alzare il volume delle casse del computer ad un livello udibile.   |
|  | Le casse del computer sono spente.  | Verificare che le casse del computer siano accese e collegate alla porta Line Out (uscita di linea).   |
|  | Le opzioni audio non sono impostate correttamente a livello dell'applicativo Cue LE.    | A livello del software Cue LE, cliccare sul tasto <b>CONFIG</b> nell'angolo superiore destro della finestra, quindi cliccare sulla linguetta <b>Setup audio</b> per accedere alla configurazione audio del software. Nel menu a discesa <b>Scheda audio</b> , assicurarsi che il dispositivo audio (o la scheda audio interna del computer) sia selezionato. |
| Il controller non funziona.  | Il controller è stato collegato dopo che l'applicativo Cue LE è stato lanciato.         | Chiudere e riavviare l'applicativo Cue LE.   |
|  | Il controller è collegato ad una porta USB guasta.                                      | Provare a collegare il controller ad un'altra porta USB.   |
|  | Il problema è causato dall'uso di un hub USB.   | In caso di problemi durante l'uso di un hub, scollegare il controller dall'hub stesso e collegarlo direttamente alla porta USB del computer.   |
|  | Il controller non è collegato alla porta USB alla quale è stato collegato inizialmente. | Con alcuni sistemi operativi è importante collegare il controller alla porta cui era stato collegato inizialmente.   |
|  | Problema causato da un cavo USB difettoso.  | Provare a utilizzare un cavo USB diverso.  |
| Il software non funziona.  | L'installazione è stata corrotta.   | Inserire il CD recante il software e installare nuovamente il Cue LE.  |
|  | Il controller non è collegato.  | Verificare che il controller sia collegato, prima di lanciare il software. In caso contrario, questo non si avvierà.   |
| I comandi hardware (cursori, manopole, tasti, ecc) non rispondono.                         | Il computer non si è collegato al controller.   | Scollegare e ricollegare il controller, quindi lanciare nuovamente il software.  |
| Non posso scratchare la musica.  | La funzione scratch è spenta.   | Premere il tasto <b>SCRATCH</b> sul controller per attivare la modalità Scratch. Questo vi permetterà di scratchare la musica con la rotella jog wheel del controller.   |
| Quando provo a caricare la canzone su uno dei deck virtuali ricevo un messaggio di errore. | File di formato non supportato.   | Assicurarsi che il media che si tenta di riprodurre sia in uno dei formati audio supportati. Il Cue LE supporta i formati .WAV, .MP3, .FLAC, .M4A e .OGG.  |

## DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente lista di domande frequenti:

- Domanda:** Posso registrare le mie esibizioni da DJ?  
**Risposta:** Sì, il software Cue LE è dotato di una funzione di registrazione (Record) che si può utilizzare per registrare le proprie prestazioni sotto forma di file .WAV a 16-bit, 44,1kHz. Si può quindi caricare il mix su un dispositivo musicale portatile o masterizzarlo su un CD servendosi di applicativi software di terzi.
- Domanda:** Posso scratchare file audio con Cue LE?  
**Risposta:** Sì, con Cue LE potete scratchare i vostri file audio digitali proprio come un DJ scratcha un disco.
- Domanda:** Cos'è la funzione Keylock?  
**Risposta:** La funzione Keylock permette di "fissare" il pitch di una canzone. Questo vi permetterà di modificare la velocità o il tempo della canzone senza influenzarne il pitch.
- Domanda:** Il sistema consente l'abbinamento automatico del beat?  
**Risposta:** Sì, la funzione Sync permette di abbinare automaticamente il beat di una canzone alla musica riprodotta sull'altro deck.
- Domanda:** Posso utilizzare vinili time-coded per controllare l'applicativo Cue LE?  
**Risposta:** No, l'applicativo contenuto nella confezione non supporta il controllo di vinili time-coded, ma la riproduzione può essere controllata facilmente tramite la superficie di controllo hardware. Per il controllo time-code e altre funzioni, si prega di passare alla versione "full" del Cue.
- Domanda:** Quali formati audio sono supportati dall'applicativo Cue LE?  
**Risposta:** Il Cue LE supporta i formati audio .WAV, .MP3, .WMA, .M4A e .OGG.





MANUAL VERSION 2.0